

# LE PEUPLE COURRIER

CAHIER B

Mercredi 12 octobre 1983

## Serge Jourdain d.d. Denturologiste



C.L.S.C.  
St-Pamphile, Comté L'Islet  
Tél.: 356-5284

## Un nouveau trésorier à la Salle André-Gagnon

Le président de la Corporation régionale de la Salle André-Gagnon, M. Bernard Lachance, a le plaisir d'annoncer l'élection de M. Yvon Marchand au poste de trésorier de cet organisme. M. Marchand a été élu lors de l'assemblée générale qui avait lieu le 28 septembre dernier à la Salle André-Gagnon. M. Jean-Pierre Lebel,

de St-Pascal de Kamouraska a été réélu au poste de vice-président à la programmation tandis que mademoiselle Lucie Bossé, également de St-Pascal de Kamouras-

ka, a été réélue au poste de secrétaire.

Le cadre du Conseil d'administration de la Corporation est complété par: M. Claude Bois, directeur, St-Roch des Aulnaies. M. Normand Soucy, vice-président à la mise en marché, de St-Pascal, et M. Bernard Lachance, président, de La Pocatière.

Rappelons d'autres part que le rapport annuel de la Corporation indiquait la tenue de 50 activités différentes à la Salle André-Gagnon en 1982-83 auxquelles ont assisté quelque 12 970 spectateurs. Les états financiers du nouvel organisme au 30 juin 1983, révélaient 71 502,00\$ de revenus contre des dépenses de 73 042,00\$, pour un déficit d'opération de 1 540,00\$. La Corporation soulignait d'autre part lors de son assemblée annuelle l'importante implication de plusieurs entreprises qui ont accepté de soutenir les actions de développement culturel de la Salle André-Gagnon en 1982-83.

**DENIS CARON,** entrepreneur-peintre  
A CONTRAT OU A L'HEURE  
Route 2, St Jean Port Joli, Tél.: 598-3005

## Ouverture bientôt!

**Club Vidéo**

**Le Club Vidéo de St-Pamphile**

21 Principale, St-Pamphile

**356-3375**

(PLACE BRUNELLE)



**PROMESSES DE BRIGADIERS.** - Chaque année à la reprise des classes, les brigadiers des cinq écoles élémentaires et de la Polyvalente Vasault à Montmagny font la promesse officielle d'être de bons représentants de l'ordre. Les cérémonies à cet effet se déroulent sous l'initiative du grand responsable, le Lt Wellie Marchand, en des autorités civiles et religieuses et des représentants des différents clubs sociaux qui supportent la Brigade scolaire. Sur la photo il s'agit des brigadiers de l'école St-Mathieu accompagnés, en dernière rangée de gauche à droite, de MM Raymond Bernier, de la Commission scolaire, Laurent Couillard, chef de police, l'abbé Léopold Thibault, aumônier, Mme Pierrette Morin, des Femmes d'Affaires, Gabrielle R. Denault, conseillère municipale, MM Richard Morin, du Club Optimiste, Wellie Marchand, Mme Nicole Fournier, du Comité d'école, MM Denis Laberge, trésorier de la Brigade, Jacques Deschênes, du Club Lions, ainsi que Mmes Louise Lamonde, professeur responsable de la Brigade, et Edwidge Blais, directrice de l'école Institutionnelle St-Mathieu. La brigade scolaire de Montmagny compte présentement 286 membres. Elle existe depuis 23 ans et, depuis ce temps, aucun accident mortel ne s'est produit aux heures d'entrée et de sortie des écoles à Montmagny. [C.M. Peuple-Courrier]

## Votre spécialiste régional!

FLEURISTE  
*Beau Site*

ST-JEAN PORT-JOLI  
598-9388

GALERIES  
LA POCATIÈRE  
856-4321

L'ISLET NORD

*La fleur à la portée de tous!*

L'endroit où on vous assure le plus grand choix, la qualité et le service!

DEPUIS LE 9 AOUT, suite à la décision de CARON FLEURISTE d'opérer seulement les serres, FLEURISTE BEAU SITE est maintenant au service de toute la région de L'Islet Nord pour la section fleuristerie

### Spéciaux de la semaine

jusqu'au 22 octobre

L'oeillet

**99¢** ch.

Plantes et fleurs de soie

**-10%**

### DES SPÉCIAUX À CHAQUE SEMAINE

FLEURISTE  
*Beau Site*

Avec notre service de livraison, nous desservons toute la région de L'Islet Nord et la région de La Pocatière

DIANE ROBICHAUD et GILLES HUDON, propriétaires  MEMBRE U.F.C. POUR VOS ENVOIS FLORAUX

SUJET  
POISSONS

# MOT-MYSTÈRE

82

Lorsque tous les mots ci dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT MYSTÈRE

- |          |             |          |            |
|----------|-------------|----------|------------|
| Ablette  | Chiasmodon  | Labre    | Sole       |
| Anchois  | Coelacanthé | Lotte    | Tetrodon   |
| Bar      | Espadon     | Ouie     | Thon       |
| Baudroie | Goujon      | Raie     | Fruite     |
| Breme    | Grondin     | Saumon   | Uranoscope |
| Carpe    | Hareng      | Scalaire | Xiphophore |
| Chabot   | Idé         |          |            |

SOLUTION 7 LETTRES:  
BROCHET

E	T	I	U	R	T	N	O	J	U	O	G
B	E	P	O	C	S	O	N	A	R	U	E
N	R	C	B	A	U	D	R	O	I	E	H
R	O	E	A	E	N	O	M	U	A	S	T
E	H	D	N	R	T	R	O	I	A	G	N
R	P	I	O	O	P	T	C	E	N	R	A
I	O	C	D	M	H	E	O	E	C	O	C
A	H	H	A	B	S	T	R	L	H	N	A
L	P	A	P	R	H	A	A	O	O	D	L
A	I	B	S	E	H	B	I	S	I	I	E
C	X	O	E	M	R	E	E	H	S	N	O
S	E	T	T	E	L	B	A	R	C	T	C



**DES AUTOS OFFICIELLES POUR LA DIRECTION DU FESTIVAL DE L'OIE BLANCHE.** - Depuis une semaine déjà et jusqu'à la fin du Festival de l'Oie Blanche, le 23 octobre, les 13 directeurs de cet organisme utilisent des autos de marques Tempo et Topaz 84 identifiées au Festival. La fourniture de ces voitures est une gracieuseté de l'un des gros commanditaires, le garage Chabot Auto de Montmagny, qui en remettait officiellement les clés mercredi dernier le 5 octobre. La cérémonie au garage a donné lieu aussi à la présentation d'un diaporama sur la migration de l'oie blanche et le déroulement du festival à Montmagny. dans l'ordre habituel sur la photo ce sont Pan Pan la mascotte du festival, Daniel Labrecque, président du festival, Raymond Leduc, représentant de Ford Canada, Pierre Chabot, vice-président de Chabot Auto, et Dino la mascotte du garage. [C.M. Peuple-Courrier]

## Nouvelles officières au Cercle Maria Chapdelaine

Lors de la réunion de septembre, nous avons tenu nos élections au sein des officières du Cercle des Filles d'Isabelle Maria Chapdelaine de St-Pamphile. Les membres

élues pour l'année 83-84 sont: Régente: Sr Mariette Bourgault, vice-régente: Blanche Morneau, secrétaire archiviste: Marjolaine Moreau, secrétaire-financière: Ginette Gamache, secrétaire-trésorière: Raymonde Ouellet, syndic 1ère année: Noëlla St-Pierre, syndic 2e année: Fernande Bélanger,

syndic 3e année: Diane Robichaud, organiste: Fernande Richard, rédactrice: Marlène Bélanger, chancière: Gemma Legros, gardienne: Jeanne Pelletier, Monitrice: Rita Leblanc, porte-bannières: Lucette Bélanger, 1er guide: Sr Colette Blanchet, 2e guide: Sr Rollande Bélanger, garde intérieure: Rollande

Whittom et garde extérieure: Aline Blanchet. Ces nouvelles officières seront installées en poste à la réunion du 11 octobre qui aura lieu à St-Pamphile à 20h. Il est à noter que le mois d'octobre est très occupé pour nous. Le 23, nous ferons notre collecte pour la fondation du Québec des maladies du coeur.

Aussi le 30 octobre, ce sera la journée de vente d'artisanat à la Salle municipale de St-Pamphile. Il y aura brunch de 9h. A.M. à 13h. P.M. Ensuite pour terminer la journée nous servirons soupe, café et sandwich. Cette activité annuelle sert à financer nos activités de l'année. Nous invitons la population à participer à ces journées. Alfrédine M. Boucher Rédactrice

**SERVICE DE POMPE A EAU**  
Vente et installation



**Honorius Simard**

Entrepreneur en plomberie et chauffage

Berthier sur Mer, Que. G0R 1E0

Tél.: 259-7853

Entrepreneur  
-plomberie  
-chauffage

**Jean-Claude Blouin Inc.**



150 Av. Ste Brigitte  
Montmagny

248-3345

Vente  
Installation  
Reparation



**MATELAS CONDOR Ltée**

214 du Manoir, C.P. 98

Cap-Saint-Ignace 246-5611

Manufacturier de matelas et de lits continentaux

SPECIALITE: Fabrication de matelas particuliers pour personnes souffrant de deviation de la colonne vertebrale

ACHETEZ directement du MOULIN A SCIE

VENTE:

Gros  
Detail Bois de construction  
Bardeau de cedre  
Cedre carre, etc...

Service de transport, sciage et  
rabotage au mille pieds

**J.L. LEMIEUX et FILS Inc.**

317 ch. des Pionniers O, Cap St-Ignace  
cte Montmagny

246-5508

NOUS SOMMES ACHETEUR DE

Tremble de 8 pieds,  
Coupes de tremble

CONSULTEZ DES SPECIALISTES

**DENTUROLOGISTE**



**Roger Hallé** d.d

Montmagny:

45 Ste-Marie appt 6  
Montmagny  
248-4928  
259-7246 Rés.

Armagh:

Mme Jeanne-D'Arc  
Beaudoin  
132 Rue St-Joseph  
Armagh  
466-2157

**Vous êtes en affaires?  
Faites-le savoir**

La publicité, un moyen efficace d'informer vos clients

Nos publicitaires  
sont à votre  
service



Montmagny  
Marcel Ouellet  
248-0415



Montmagny  
Céline Landry  
248-0415



La Pocatière  
Pierre Dumais  
856-1514

Faites appel  
à eux

**LE PEUPLE**  
COURRIER DE LA COTE  
DU SUD

A VOTRE  
IMAGE



L'agent d'information du Cégep de La Pocatière, M. Alain Thériault nous montre ici le fonctionnement de l'un des 20 Commodore Vic 20 acquis par le Service d'éducation aux adultes.

[G.G. Peuple-Courrier]



Vue d'ensemble du Centre de perfectionnement où deux étudiants pratiquent les notions apprises à leurs cours.

[G.G. Peuple-Courrier]

## Education des adultes

# Un centre de perfectionnement en informatique ouvre à La Pocatière

Par Gaétan Godbout

Soucieux d'assurer une meilleure qualité à son enseignement et surtout, de permettre aux étudiants de travailler au niveau pratique, le Service d'éducation aux adultes du Cégep de La Pocatière vient d'ouvrir un centre de perfectionnement en informatique; complément parfait des cours offerts par ce service.

Installé au 703, 4ième Avenue, le Centre de perfectionnement comprend 20 consoles Commodore Vic 20 et autant de magnétophones et d'écrans de télévision. Le service de l'Éducation aux adultes opère aussi un laboratoire semblable à St-Pascal en plus d'avoir conclu une entente avec la régionale Pascal-Taché pour l'utilisation de deux autres laboratoires à Montmagny.

Car, de préciser Gilles Lagacé, le Service de l'éducation aux adultes dispense actuellement 23 cours en informatique sur le territoire qui s'étend de St-Pascal à Montmagny. Et, il semble que l'engouement pour ce genre de cours est très grand dans la région puisque, selon M. Lagacé, des gens attendent actuellement pour pouvoir suivre ces cours aux trois endroits. En outre, il soulignait que cinq groupes du secteur de St-Pamphile auront complété, en décembre, leur premier cours et attendront l'arrivée du Service d'éducation aux adultes pour poursuivre leur formation.

La clientèle visée par

ces cours va du propriétaire ou dirigeant de PME (2 à 30 personnes environ) à monsieur tout le monde, en passant par le personnel de gestion qui désire se perfectionner. Cette clientèle, elle a été repérée à partir des demandes qui ont été formulées au Service de l'éducation aux adultes.

Au total, les cinq cours offerts se traduisent par 45 heures de formation chaque. Ces cours touchent l'introduction à l'informatique, la programmation Basic 1 et 11, l'introduction aux systèmes informatiques et les coûts en informatique. L'ensemble débouche sur une attestation d'études collégiales. Les cours sont donc crédités au même titre que ceux dispensés aux étudiants réguliers. En plus des 45 heures de formation, les étudiants ont 10 heures

de pratique personnelle à faire, d'où la nécessité de ces centres de perfectionnement.

Quant aux investissements qu'ont nécessités ces deux centres, M. Lagacé les évalue à près de 30 000\$, sans compter l'entente conclue avec la

Régionale Pascal-Taché. De plus, pour dispenser

ces cours, le Service d'éducation aux adultes

emploie 16 professeurs qui, dans 90% des cas,

ont une compétence universitaire.

### OUVERTURE D'UN BUREAU D'EXPERT COMPTABLE



M. MICHEL CHAMARD C.A.

M. Michel Chamard c.a. est heureux d'annoncer l'ouverture de son cabinet à compter du 1er novembre 1983. Membre de l'Ordre des Comptables Agréés du Québec, diplômé de l'Université Laval, M. Chamard possède cinq ans d'expérience dans la vérification publique au bureau de Laliberté, Lanctôt et Associés (Coopers & Lybrand). Le cabinet oeuvrera principalement dans les domaines de la vérification, de la comptabilité, de la fiscalité des particuliers et des compagnies, pour les petites et moyennes entreprises. M. Michel Chamard, c.a. 123, Ave de Gaspé est St-Jean Port-Joli, C.P. 909, Cté L'Islet GOR 3G0 418-598-9596

### Pour la vie

Profitez pleinement de vos années de retraite au moyen d'une rente garantie par La Métropolitaine.



JEAN BOUCHER 9 de Gaspé est St-Jean Port-Joli

598-3120

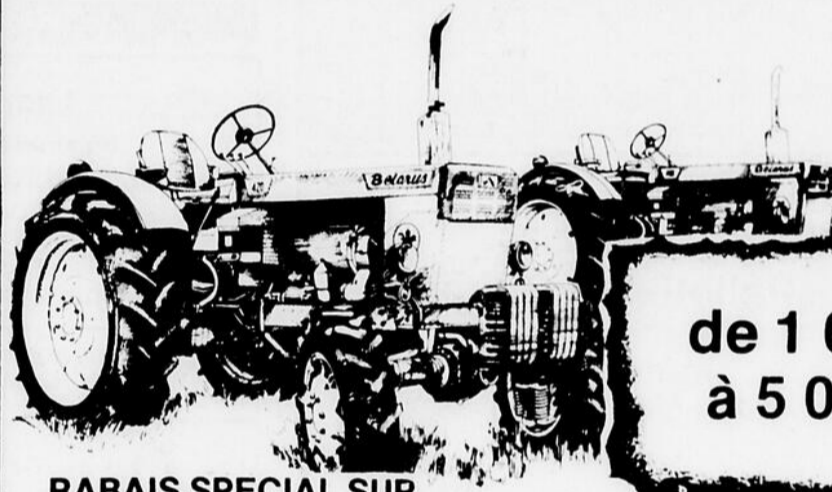


La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

## AVIS SPECIAL AUX AGRICULTEURS... BELARUS et le GARAGE BOUCHER vous offrent

Des aubaines incroyables



de 1 000,00\$ à 5 000,00\$

### RABAIS SPECIAL SUR

Modèle 250	1 000,00\$	Modèle 560	2 000,00\$
Modèle 400	3 500,00\$	Modèle 562	2 000,00\$
Modèle 420	3 500,00\$	Modèle 611	5 000,00\$
Modèle 500	5 000,00\$	Modèle 800	3 500,00\$
Modèle 520	4 500,00\$	Modèle 820	3 500,00\$

DE PLUS: Vous pouvez profiter de notre plan FINANCEMENT SPECIAL:

A) Intérêt à partir du mois suivant. Financement 12%

B) Contrat sans intérêts jusqu'au 1er avril 84. Après le financement sera à 15%

Tous les agriculteurs ne doivent pas manquer cette offre

## GARAGE BOUCHER

**Belarus**

Ste-Perpétue, cté L'Islet

359-2355

### DE VOTRE MARCHAND

Jean-Guy Chenard Inc.



Matériaux de construction  
Quincaillerie

St-Roch des Aulnaies 354-7738

Loto 6/36		Prochain GROS LOT		405 000,00\$	
6/6	0	204 295,00\$			
5/6	13	9 429,00\$			
5/6	218	843,40\$			
4/6	7790	65,50\$			
Ventes totales		2 232 238,00\$			

Mini Loto		489700		50 000\$	
89700	5 000\$	700	50\$		
9700	250\$	00	5\$		

Provincial		3056436		500 000\$	
056436	50 000\$	6436	100\$		
56436	1 000\$	436	25\$		
		36	10\$		

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

Alcooliques Anonymes

248-0332

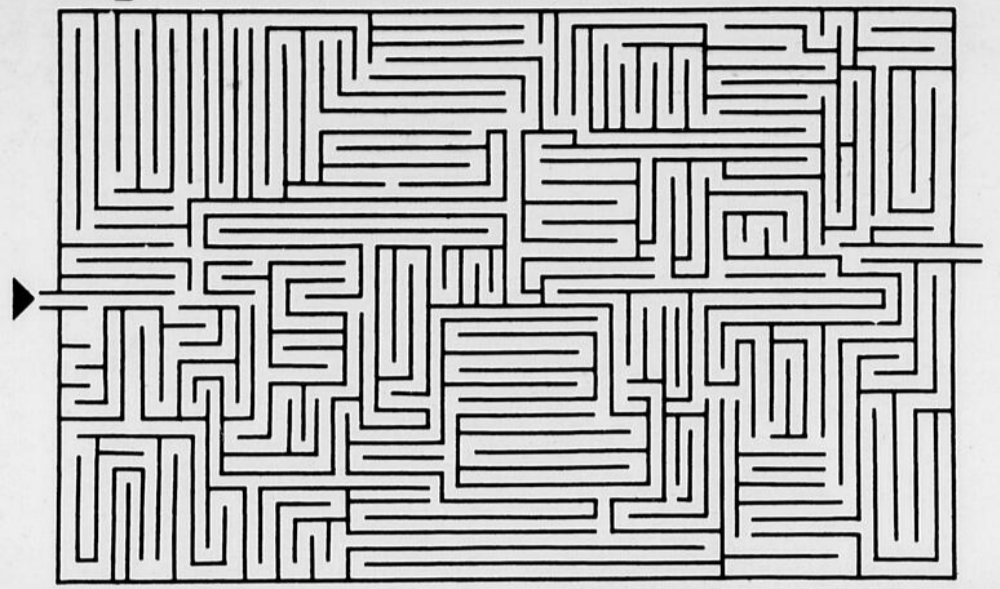


**Vous êtes  
à la  
recherche  
d'un  
professionnel?**

**Consultez nos cartes d'affaires.  
Elles vous guident dans le choix  
à faire.  
C'est rapide et facile!**

**labyrinthe**

Trouvez le chemin le plus court pour  
traverser le labyrinthe.



Rappelons - nous  
qu'une personne sur  
sept vit de la forêt au  
Québec.

Conservons nos ri-  
chesses en écoutant  
l'appel de GAROFEU.



SOCIÉTÉ DE CONSERVATION  
DE LA GAZÈNE

**Optométristes**

**Jacques Deschênes  
Serge Lalond**  
Optométristes  
1 Place de l'Eglise  
Suite 304, Montmagny  
**248-2872**

**Gobeil et  
St-Martin**  
OPTOMETRISTES  
Edifice Allard, app. 21-23  
46 Est. St-Jean Baptiste  
Montmagny  
**248-3420**

**Directeurs de  
Funérailles**  
**LAURENT  
NORMAND INC.**  
Directeur de Funérailles  
Montmagny, Bellechasse  
**Bur.: 248-0545**  
115 rue St-Louis, Montmagny

**Ruelland &  
Boulangier Inc.**  
Maurice Boulangier  
Directeur de funérailles  
31 Av de la Fabrique  
Montmagny  
**248-1363**

**Avocats**

<b>RÉAL GARANT</b> Avocat et procureur BUREAU 77 Avenue de la Gare Montmagny Tel. Bur. <b>248-0194</b> Tel. Rés. <b>833-3866</b>	<b>ROBERT DAVELUY</b> B A L L L Avocat procureur Edifice Allard Rue St Jean Baptiste Montmagny
--	---

**Morin, Lemieux, Blais et Caron  
AVOCATS**

Marcel Morin B A L L L L L	Jean-Alain Lemieux B A L L L
Pierre Blais B A L L L	Jean Caron D E C L L L

25 Boul. Tache ouest, Montmagny  
Suite 205 G5V-2Z9 **248-3114**

**AVOCATS  
Pelletier et Guimont**

68 Palais de Justice  
Montmagny **248-5536**

Rés.: Me Florian Pelletier **248-1803**  
Rés. Me Marcel Guimont **248-2367**

**Tenue de Livres**

**Tenue de livres - Comptabilité  
CAMILLE LALIBERTÉ**  
137, ouest boul. St-François  
St-François, cté Montmagny  
**259-2210**

**Denturologiste**

**Gaëtan Gauthier, D.D.**  
205, 5ième AVENUE, SUITE 102  
L'ISLETVILLE  
**247-3187**

**DENTUROLOGISTE**

**André Normand**  
25 Boul. Taché ouest, Montmagny  
(Entre les restaurants Bel-Air et Alouette)  
**248-0849**

**CLINIQUE DENTAIRE AUGER  
ET RICHARD**

**DENTISTES**

*Dr Pierre Auger*  
*Dr Pierre Richard*

25 Boul. Taché ouest  
Montmagny **248-2175**

82, 10ième Rue  
L'Isletville  
**247-5055**

**Notaires**

**Lemieux & Denault**  
Notaires et conseillers juridiques

Me Gaston Lemieux B.A., L.L.L.  
Me Charles Denault L.L.L. D.D.N.

5 Boul. Taché est, suite 201  
Montmagny **248-7178**

**Arpenteurs-géomètres**

**ARPENTEUR-  
GEOMETRE**

**Jacques Pelletier**  
Dépositaire d'une partie du greffe  
de Marc Thiboutot

206, 11e Rue, Montmagny **248-2091**

**Arpenteur - Géomètre**

**GAETAN MASSON**  
172 des Meuniers, Montmagny  
**248-6107**

**Ingénieurs conseils**

**DESPRES, LANDRY & ASS.**  
Ingénieurs cons. ds  
Montmagny Tel.: **248-0622**

**Assurances**

**Jeanne L.  
Boulangier**

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES  
Vie - Feu - Vol - Accident  
Responsabilité Auto

Edifice Ruelland & Boulangier Inc.  
31 de la Fabrique **248-0226**

**Comptables**

**Fernand Breton, C.A.**  
Comptables agréés

68, rue du Palais de Justice  
Edifice Couillard (suite 101)  
MONTMAGNY, P.Q.

Bur.: 248-1232 Rés.: 248-1513

**RAYMOND LORTIE C.G.A.**  
Comptable général licencié

BUREAU:  
1, 6e rue, Montmagny, Qué.  
Tél.: **248-2722**

**Corriveau, Bujold, Lavoie  
Madore & Associés**

Comptables agréés  
15 Av. St-Magloire, Montmagny Tél.: 248-1303

ASSOCIÉS RÉSIDENTS:  
Lionel Corriveau C.A. Roland Pouliot C.A.  
Gaston Bérubé C.A. Conrad Guérette C.A.

Les Galeries La Pocatière Tél.: 856-2547  
ASSOCIÉ RÉSIDENT:  
Louis-Marie Dionne C.A.  
AUTRES BUREAUX: Rivière-du-Loup, Matane, Ste-Anne des Monts,  
Chandler, New-Richmond

*Jannine Caron-Guason, C.A.*

26 Chemin du Roy Est,  
St-Jean Port-Joli  
Bureau: 598-3338

**Mallette  
Benoit  
Boulangier  
Pondeau & Associés**

Comptables agréés  
1, Place de l'Eglise, Montmagny **248-5777**  
127 rue Principale, St-Pamphile **356-5269**

Associés résidents:  
Pierre Beauhieu, c.a. Martin Chouinard, c.a.  
Michel Dubé, c.a. Johanne Blais, c.a. Lucie Leclerc, c.a.

MONTREAL QUEBEC SHERBROOKE RIMOUSKI SEPT-ÎLES MONTMAGNY SAINT-JEROME  
ST-AGATHE DES MONTS MAGOG PORT-CARTIER TROIS-PISTOLES ST-PAMPHILE

Représentation nationale et internationale

## Collaboration de la Caisse

### Populaire

## Ouverture de la saison

### JMC à La Pocatière

La saison 83-84 des Jeunesses Musicales de La Pocatière débutera le dimanche 16 octobre. Ce premier concert est offert gratuitement à toute la population par la Caisse Populaire de Sainte-Anne de La Pocatière pour marquer l'ouverture de la Semaine des Caisse. Il présente le Trio Caecilia.

Réunissant Ann Robert au violon, Paul Marcotte au cor et Michel Fournier au piano, le Trio Caecilia a été formé à Londres en 1979. Ses membres ont tous trois une excellente formation professionnelle qu'ils ont prises aussi bien dans les grandes écoles de musique canadienne qu'américaines ou européennes. La musique de chambre sera à l'honneur lors de ce récital. Ce concert - comme tous les autres d'ailleurs - aura lieu à la salle André-Gagnon à 20 heures.

En plus du concert de dimanche, les autres spectacles de la saison sont:

-13 novembre: le mime Pierre Bernier nous révélera le comique et le tragique de la vie à sa façon

-26 janvier: un concert à deux pianos avec Dominique Morel et Douglas Nemish. En deuxième partie, le théâtre de marionnettes L'Illusion

se joindra aux pianistes-duettistes afin de présenter "Petrouchka" pauvre pantin incompris, personnage du ballet de Stravinsky.

-Fin février: un spectacle hors-série gratuit pour les abonnés - pourquoi ne pas vous abonner lors du premier concert, vous économiserez par la suite! Ce spectacle sera donné par "Les Petits Violons" de Jean Cousineau. Ces montréalais vous démontreront qu'il est tout de même possible de bien maîtriser cet instrument difficile qu'est le violon, même à leur âge.

-1er avril: lors de ce concert, le groupe français Perceval recréera l'art médiéval grâce à des costumes et des instruments de musique de l'époque.

Venez entendre et voir ce que les JMC peuvent vous offrir comme divertissement lors du premier concert dimanche prochain. La Caisse Populaire de Sainte-Anne de La Pocatière et les Jeunesses Musicales vous attendent!

Pour plus d'informations vous pouvez signaler 856-2700 ou 856-3739. Nous serons heureux de vous aider.

JMC La Pocatière  
Par Hélène Marmen,  
Publiciste



Le trio Caecilia qui sera en vedette le 16 octobre prochain lors du premier concert de la saison des JMC.

## Nouveautés Bibliothèque

POLYVALENTE  
CASUALT



### PHILOSOPHIE — PSYCHOLOGIE

1. Morgan, Michèle  
SCIENCES SOCIALES
2. Cabanat, Martine

Les clés du bonheur. (Succès)

Les énergies renouvelables.  
(Ressources énergétiques renouvelables)  
Je reviens... (Crimes et criminels - Inde)

3. Lecierc, Marie-Andrée

### SCIENCES PURES

4. Bellani, Giovanni-Giuseppe

Antilopes, bisons, cervidés (Cervidés)

### ARTS — SPORTS

5. Kovaleff, A J

Labo trucages (Truquage (Photographie))

### LITTÉRATURE

6. McNab, Tom

La grande course de Flanagan. (Roman)

7. Singer, Isaac Bashevis
8. Yoshikawa, Eiji

### COLLECTIONS

9. Beckman, Gunnel

Un jour de plaisir (Roman)  
La pierre et le sabre (Roman)

### HISTOIRE — GEOGRAPHIE

10. Garcia-Marquez, Gabriel

Récit d'un naufragé (Naufrages - Caraïbes, Mer des)

11. Hocking, Anthony
12. Auger, Geneviève

L'Ontario (Ontario)  
De la poêle à la ligne de feu (Québec (Province) - Histoire - 1918-1945)

N.B.: Tous ces volumes sont étalés près du fichier central de la bibliothèque. S'ils sont en circulation, une simple réservation vous assurera la possibilité de les lire. L'ouverture au public du lundi au jeudi de 18h30 à 20h30 et le samedi de 13h à 15h.

## Maheu Noiseux

& Compagnie Itée

Conseillers en gestion, systématisation  
et informatique

QUÉBEC, 1195 de Lavigerie, Sainte-Foy. 658-5564  
LÉVIS, 70 Ouest Trans-Canada, Lévis. 833-2114  
SAINT-ANSELME, 1019 boul. Bégin. 692-0321

## Assemblée annuelle de l'UPA de la Côte-du-Sud

La Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud tiendra son assemblée générale annuelle, le mardi 18 octobre prochain, au Centre Culturel de La Pocatière, situé au 900, 6ème Avenue et ce, à compter de 9h30.

Plus de 100 délégués sont attendus à cette importante assemblée. Ces délégués sont les représentants des seize syndicats affiliés de l'UPA. De plus, une trentaine de personnes jouant un rôle en agriculture ont été invitées à assister à cette réunion.

D'importantes résolutions seront discutées en après-midi, entre-autres: le financement de l'Union l'enseignement professionnel aux adultes, les agences de vente. Aussi, une résolution d'une très grande importance sera discutée, soit celle de l'implication de l'UPA dans le dossier des schémas d'aménagement des MRC et du choix des régions.

Les délégués auront à discuter et à donner une orientation à l'Union concernant le découpage des régions suggéré dans ledit document.

Donc, cette assemblée promet d'être des plus intéressante en raison de l'importance des résolutions.

André Théberge,  
Secrétaire

**CLINIQUE BELLEMARE**  
LE  
CENTRE DU  
VERRE  
DE CONTACT  
ENR.

OUVERT JEUDI SOIR,  
VENDREDI SOIR ET SAMEDI

À NUL AUTRE ENDROIT À QUÉBEC  
350, boul. Charest est  
**522-3924**

Stationnement  
gratuit

# AMPHITHON 3

sur le terrain de l'amphithéâtre  
ST-JEAN PORT-JOLI

Dimanche

**16 octobre 1983**

de 10 heures à 18 heures

**AU PROFIT DE  
L'AMPHITHÉÂTRE**

**OBJECTIF:  
50 000\$**

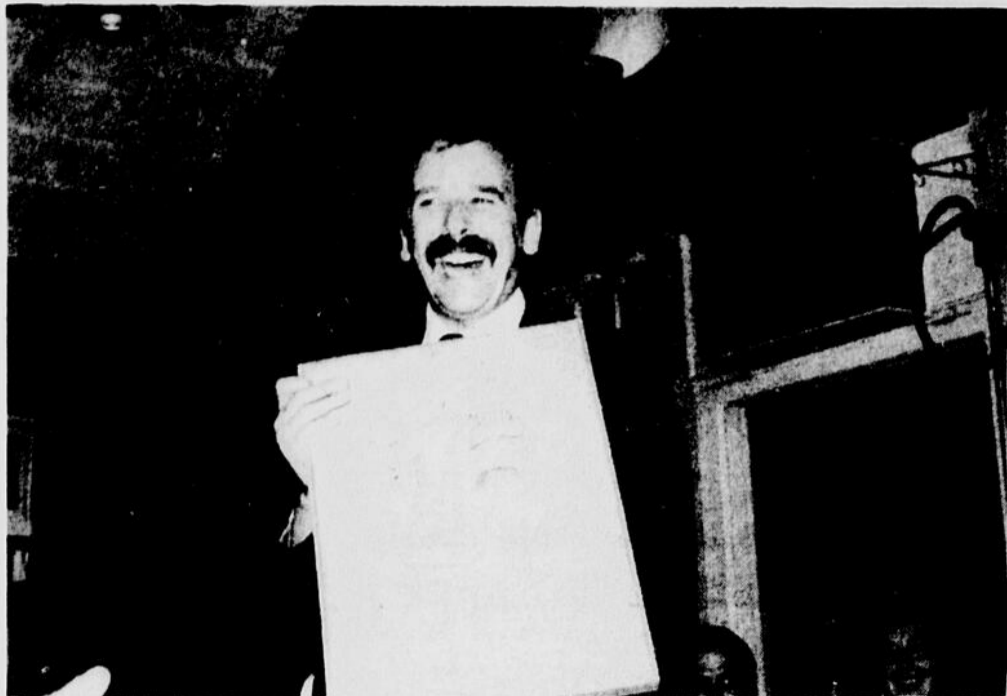
Moi! Je serai fier d'entrer  
dans l'Amphithéâtre

**JE FAIS  
MA PART!**

- Prix de présence
- Visite des lieux
- Dons déductibles d'impôt  
(argent ou chèque)

Pour renseignements:

**598-3144** (le jour)



En souvenir de son passage à St-Jean Port-Joli, le "Roi Arthur" a reçu une sculpture de l'Auberge du Faubourg. L'oeuvre, réalisée par Denis Heppel, représente André Arthur devant son micro. Le tout emprunte la voie humoristique de la caricature.



A la droite d'André Arthur, on reconnaît M. André Thibault, président du Club Optimiste de St-Jean Port-Joli. À sa gauche se tient son recherchiste, M. Clément Tardif.

## André Arthur: un passage remarqué à St-Jean Port-Joli

Fidèle à son image, le célèbre animateur de C.J.R.P. n'est pas passé inaperçu lors de son séjour à l'Auberge du Faubourg, le 2 octobre dernier.

Invités par le Club Optimiste de l'endroit, plus d'une centaine de personnes sont venues l'accueillir et échanger

avec lui dans une espèce de ligue ouverte sans fil. Pendant plus d'une heure, le roi Arthur a tiré à bout portant sur ces cibles habituelles dont les fonctionnaires et les politiciens.

Devant les magnifiques oeuvres d'art ornant la salle à manger, un participant en a profi-

té pour sonder ses goûts en matière d'art. Informé auparavant sur les deux tendances opposant les artistes locaux, il a affirmé son ignorance en la matière, évitant ainsi le piège qui lui était tendu. De plus, il a longuement parlé de son métier d'animateur en cette année mondiale des communications.

Si plusieurs ne partagent pas ses opinions, tous sont unanimes à louer sa disponibilité et son implication dans divers organismes de jeunesse, dont le hockey mineur.

Pour cette circonstance, la table d'honneur était composée de représentants d'organismes

qui bénéficieront éventuellement des profits récoltés au cours de cette soirée. On pouvait remarquer entre autre: la commission du loisir, la garderie, l'amphithéâtre, le camp d'été, le comité d'école, le hockey mineur les scouts et le patinage artistique.

En souvenir de son passage, l'Auberge du

Faubourg lui a remis une magnifique sculpture de Denis Heppel illustrant l'animateur de C.J.R.P. à son micro. Le lendemain matin à son émission, il a souligné à ses 200 000 auditeurs l'accueil exceptionnel dont il avait été l'objet la veille dans la capitale de l'artisanat.

Le Club Optimiste remercie tous ceux et

celles qui sont venues fraterniser tout en aidant à financer une bonne cause: celle des organismes oeuvrant auprès de la jeunesse.

Devant le succès de cette soirée, d'autres activités de ce genre sont à prévoir dans un proche avenir.

Jean Hodson  
Relationniste

### IDÉAL POUR L'AMATEUR DE CHASSE

### Modèles 84 au même prix que 83



MODÈLE 185 cc  
Suspension indépendante à l'avant

**2 099\$**

Le tout terrain  
fait sur mesure  
pour vous...



MODÈLE 125 cc

**1 799\$**

**TRANSMISSION:**  
**5 vitesses avant**  
**+ 1 arrière**

## FORTIN AUTO-NEIGE ENR.

VENTE RÉPARATION SERVICE

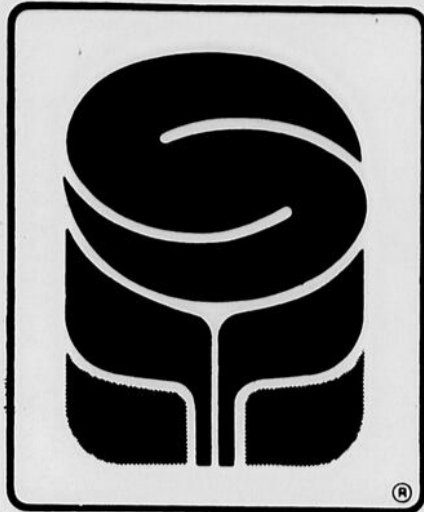
1000, 5e Avenue, La Pocatière

**856-2139**

**SUZUKI.**

**ÇA C'EST D'LA PERFORMANCE!**





# SEMI



Affilié à J.L. Duval

### Produits surgelés

**FRITES**  
McCain  
Rég. ond. ou julienne  
1 kg **1,25**

**GÂTEAUX**  
PEPPERIDGE FARM  
(Choc. vanille)  
13 oz **1,59**

**GAUFRES**  
EGGO  
Régulier  
312 gr **1,25**

**SAUCE TOMATE**  
HUNT  
Bte 213 ml **39¢**

**FARINE TOUT-USAGE**  
PURITY + 40% boul  
Sac 2.5 kg **2,35**

**SAINDOUX**  
TENDERFLAKES  
Bte 1 lb **99¢**

**NOIX DE COCO**  
DALTON  
Filamentée Colle 400 g **2,19**

**POUDING INSTANT**  
JELL-O  
(6 variétés) Bte 99 g **59¢**

*L'abondance à bas prix*

# A CHAQUE SEMAINE



Spéciaux en vigueur jusqu'au 15 octobre 1983

**JUS DE TOMATES**  
HEINZ  
Fant.  
Bte 19 oz



**2/89¢**

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
CATELLI  
(3 variétés)  
Bte 1 kg

**99¢**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
NESCAFÉ  
Bocal 283 g



**5,59**

### Les bas prix dans notre rayon des viandes

 <b>BIFTECK DE RONDE</b> Désossée <b>4,29/kg 1,95/lb</b>	<b>BACON</b> ÉTOILE D'OR 500 gr <b>1,99</b>
	<b>DEMI-COTTAGE</b> DUBRISSON <b>5,15/kg 2,34/lb</b>
<b>BIFTECK OU RÔTI DE POINTE</b> DE SURLONGE <b>5,69/kg 2,58/lb</b>	<b>BOEUF HACHÉ</b> Malgré <b>5,99/kg 2,72/lb</b>
	<b>CRETONS FRANÇAIS</b> CALIXTE 600 gr <b>2,79</b>

X = Viandes fraîches disponibles dans les marchés qui ont une boucherie complète. Coupe provenant de boeuf de catégorie "A"

**SIROP MILK MATE**  
Chocolat/choc. fondant/fraîche Bte 350 ml **1,35**

**NOURRITURE POUR CHAT**  
BALLARD  
(9 variétés) Bte 24.7 oz **63¢**

**COMBUSTIBLES À FONDUE**  
MARC-O  
Bte 450 ml **89¢**

**MOUCHOIRS BLANCS**  
KLEENEX  
Bte 100'S **55¢**

**SERVIETTES FÉMININES**  
LIGHT DAYS  
Protection légère Bte 30'S **2,39**

**TAMPONS**  
TAMPAX  
(3 choix) Bte 40'S **4,89**

**BONBONNIÈRE**  
FIESTA  
Collée fruits Bte 300 g **2,29**

### L'abondance dans le rayon des fruits et légumes



**POMMES**  
MC INTOSH  
Pr. Québec  
Sac 3 lbs **1,09**

**CANTALOUPS**  
Pr. du Texas **69¢ ch**

**LAITUE POMMÉE**  
Pr. E.U. **79¢ ch**

**BROCOLI**  
Pr. Québec **99¢ ch**

Tous de catégorie numéro 1

### ESSUIE-TOUT

**HI-DRI**  
Imprimé  
Emb. 2 rlx



**99¢**

### grad C'est pour vous

**GÂTEAUX AUX FRUITS**  
GRAD  
900 g



**3,09**

**GAGNEZ \$128,650.**

distributed in bon d'achats de: \$200, \$100, \$50, \$25.

**DÎNER BOULETTES**  
CORDON BLEU  
Bte 822 g

**1,89**

**BASE DU CHEF**  
Sauce hot chicken ou soupe poulet  
Bte 397 et 450 g

**2,05**

**DÉTERGENT LIQUIDE**  
GRAD  
Vort  
Bte 1 L



**1,59**

**MARGARINE MOLLE**  
LACTANTIA



Cont. 454 g **89¢**



Cont. 907 g **1,69**

Spéciaux disponible chez ces marchands seulement

Les photos de cette page ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés, le texte prévaut en tout temps.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression

<b>Tourville</b> Jasmin Lord — 359-2525	<b>La Durantaye</b> Pierre Lessard — 884-2481	<b>St-Eugène</b> — 247-5350 Mme Genevieve Gamache	<b>Ste-Perpétue</b> — 359-2944 Alimentation J.M. Morneau	<b>Montmagny</b> — 248-0552 Alimentation St. Thomas	<b>St-Raphael X</b> Clare Moran — 243-2720
<b>St-Vallier X</b> Laval Marquis — 884-2894	<b>St-Philémon</b> André Roy — 469-2949	<b>Cap St-Ignace</b> Alimentation du Faubourg — 246-5575	<b>Ste-Félicité X</b> Alimentation Bernier — 359-2007	<b>Armagh</b> Paul Eugène Langlois — 466-2030	<b>Ste-Lucie</b> Serge Gonthier Ent. — 223-3121

## Fin des stages en agrotechnique

La semaine dernière marquait la fin d'un stage de 3 semaines des étudiants en Sec. V agrotechnique de la polyvalente La Pocatière. Ce stage fait partie d'une politique de base exigeant pour l'étudiant un séjour de 8 semaines en situation d'apprentissage.

Cette immersion de l'étudiant en milieu agricole se fait en 3 phases: la lière, celle qui vient de se terminer se concrétise en 3 semaines où l'étudiant peut parfaire et actualiser ses connaissances, évaluer et concrétiser ses acquis théoriques et enfin accéder à de nouvelles activités d'apprentissage.

Un superviseur de stage suit un groupe de 5 à 6 étudiants et par suite de visites hebdomadaires, vérifie la qualité, la pertinence des acquis de l'étudiant tout en évaluant son comportement dans certaines situations d'apprentissage montrant sa qualité de bon exécutant ou d'homme de décision.

La Commission Scolaire Régionale Pascal-Taché suit de très près l'évolution et la mise en application de cette politique. C'est pourquoi,

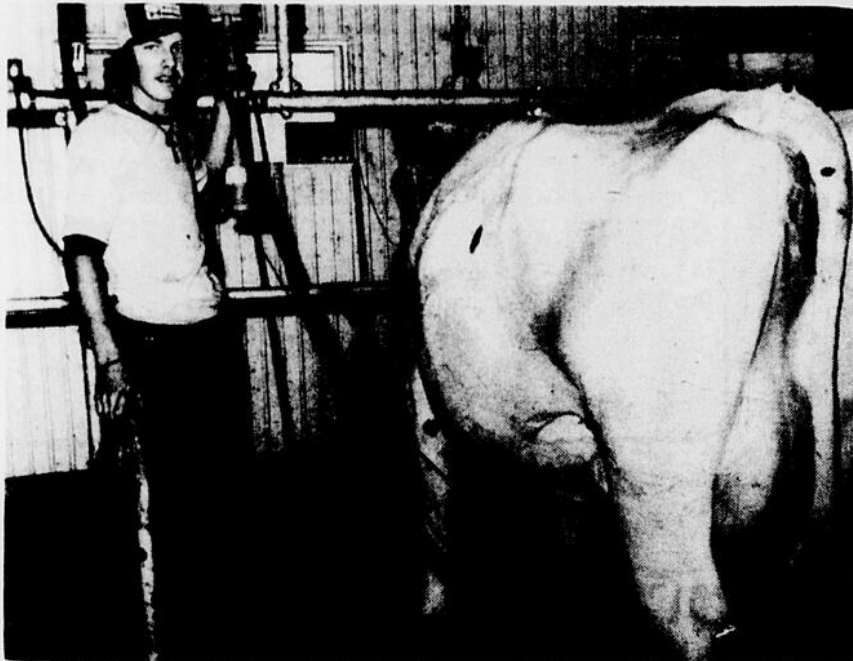
vendredi dernier, M. Georges Pelletier, coordonnateur de l'enseignement professionnel au niveau de la régionale, M. Jean-Yves Fortin, responsable de l'enseignement professionnel à la polyvalente La Pocatière et M. Ernst Volant, agronome, un des 3 professeurs superviseurs, se sont rendus à Montmagny, sur les fermes de M. Joseph Gendron et M. Gilles Gendron, deux

maîtres-stagiaires qui non seulement sont sensibilisés aux problèmes de la relève agricole, mais encore ont bien voulu mettre leurs connaissances à contribuer dans le but d'aider un futur exploitant.

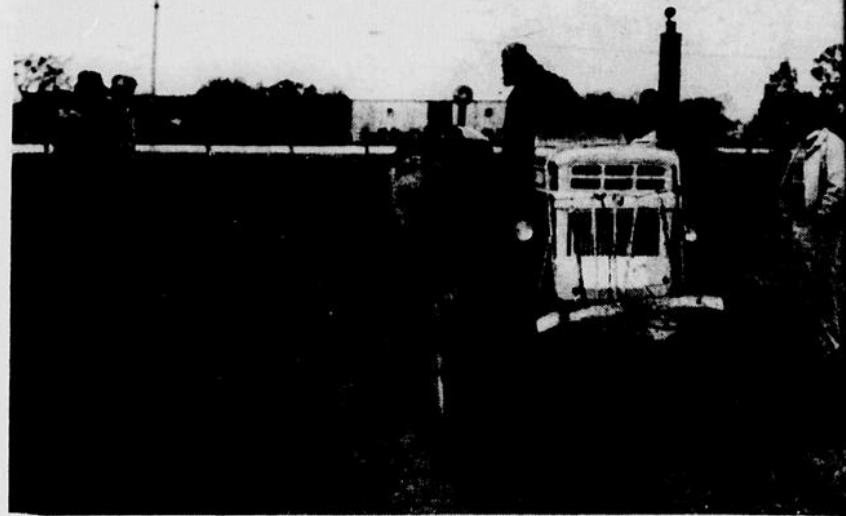
Les autorités de la Polyvalente et la Commission Scolaire Régionale, semblaient être très satisfaites de la performance et de l'habileté des étudiants visités: M.

Herman Bertrand originaire de Cap Santé, Comté Porneuf et M. Guy Blouin, originaire de l'Île d'Orléans, Comté de Montmorency.

Les autres phases du stage initial se poursuivront en février (2 semaines) et en mai (3 semaines). Il va sans dire que ces stages se font sur les meilleures fermes de la région à savoir des fermes élite '79, élite '80 et élite '83.



Le stagiaire Herman Bertrand faisant la traite durant son stage.



M. Joseph Gendron, maître stagiaire s'entretenant avec M. Georges Pelletier, coordonnateur de l'enseignement professionnel, à gauche. Sur le tracteur, l'étudiant stagiaire Guy Blouin. À côté du tracteur, M. Jean-Yves Fortin, responsable de l'enseignement professionnel à la Polyvalente La Pocatière.

## La vente d'automne CROWN DIAMOND

**Sous-couche pour émail d'intérieur au latex**  
01-195  
**16,88 \$\***  
ou moins les 4 litres

**Émail fini perle d'intérieur au latex**  
01-709  
**18,88 \$\***  
ou moins les 4 litres

**Monocouche Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde**  
01-404  
**19,88 \$\***  
ou moins les 4 litres

**Émail velouté d'intérieur au latex**  
01-509  
**18,88 \$\***  
ou moins les 4 litres

**...en toute confiance**

\*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel moyennant un léger supplément.

### Centre Rénovation et Décoration

Edouard Gendreau Inc.

111 Boul. Taché ouest, Montmagny  
248-0845

### Quincaillerie Jos Proulx Inc.

58, 5ième Rue, L'Isletville, Cté L'Islet  
247-5262

### Pièces et Accessoires St-Pamphile Inc.

46 Principale St-Pamphile Cté L'Islet  
356-3325



## La Régie des rentes du Québec

vous invite

à venir poser des questions à son représentant. Si vous voulez des renseignements sur les prestations payables au décès, les prestations payables en cas d'invalidité, la rente de retraite, les régimes supplémentaires de rentes (fonds de pension), et les allocations familiales du Québec dont l'allocation supplémentaire pour l'enfant handicapé, venez nous rencontrer.

**Où?**

Centre Travail-Québec  
25, boul. Taché ouest  
suite 202  
Montmagny, Qc Tél.: 248-0163

**Quand?**

Mercredi le 19 octobre 1983  
De 9h à 12 h et de 13h à 16.



Régie des rentes  
du Québec

Dans Montmagny-L'Islet

## Reprise des activités des Cercles de Fermières

Les 20 et 21 septembre 1983 avaient lieu à Montmagny et à Saint-Eugène les journées d'automne, qui regroupaient 110 personnes dans le comté de Montmagny et 128 personnes dans le comté de L'Islet.

Tous les cercles étaient présents. Félicitations aux Cercles, pour l'intérêt que vous portez à ces rencontres, qui donnent l'air d'aller pour toute l'année. Les réponses à beaucoup de questions renseignent les dames sur tous les sujets qui les intéressent, soit les assurances, statuts et règlements, les comités culturels, agriculture, consommation, relations extérieures, orientation et arts domestiques qui ont été expliqués par chaque

responsable au niveau de la Fédération. Toutes les directrices de votre Fédération étaient présentes, plus Mme Gaétane Gagnon, C.E.F. Elles viennent de Notre-Dame du Lac, Cabano, Saint-Eleuthère, Montmagny, Saint-Jean Port-Joli et Cap-Saint-Ignace.

C'est avec fierté que nous honorons deux de nos membres. Madame Marie-Claire Fleury de Berthier-sur-Mer et Mme Irène Chouinard, de Sainte-Perpétue.

Madame Fleury s'est méritée, un chèque de 50,00\$ pour le premier prix au concours de recyclage au niveau provincial des Cercles de Fermières soit une nappe faite avec un drap de lin, tissé par sa grand-mère, gardi de dentelle

crochetée en lin et brodée par Madame Fleury. Madame Chouinard de Sainte-Perpétue s'est mérité le premier prix à Expo Québec, pour sa nappe brodée, ces deux pièces, sont des chefs-d'oeuvres.



Mme Claire Fleury reçoit son chèque de Mme Lise Nicole, à droite.



Mme Lise Nicole remet son prix à Mme Irène Chouinard.

### Dr Denis Ouellet, o.d.

OPTOMETRISTE

Examens de la vue. Choix de montures. Verres de contact  
8A, Av. de Gaspé Ouest  
Face au stationnement de l'église  
St Jean Port Joli, Cte L'Islet

Pour rendez-vous: 598-6128 - 598-6248



### Victorien Joncas, r.a.c.

P. A. Boutin Inc.  
Assurances

St-Roch des Aulnaies  
1-692-0660 frais virés

Résidence fin de semaine:  
354-2888

#### ASSURANCES GÉNÉRALES

Automobiles-propriétaires occupants-locataires  
occupants-responsabilité-commerciales-  
cautionnement-marines

#### ASSURANCE-VIE

—Risques réguliers — Assurance revenu — Risques  
aggravés — Assurance santé — Fond de  
pension — Assurances accidents

LAUZON  
269 St-Joseph  
833-7541

QUÉBEC  
71, St-Pierre  
692-0660

maintenant  
avec intérêt quotidien

# « merci Placement- Boni! »



«Grâce à Placement-Boni, je n'aurai pas eu besoin d'emprunter pour faire mon voyage de ski en Europe».

«Placement-Boni, c'est une forme d'épargne pas comme les autres: sans m'en rendre compte, par virements automatiques de mon compte courant à mon compte Placement-Boni, j'ai accumulé régulièrement en vue de réaliser mon projet. Et en plus, Placement-Boni m'a rapporté des intérêts appréciables et un boni à l'échéance.

Cet automne, il y a du nouveau. L'intérêt est calculé tous les jours et versé tous les six mois au compte Placement-Boni.

Pour planifier mon prochain voyage, j'ai donc pris un Placement-Boni.»



desjardins  
Une ressource naturelle.

# C'EST RE

## JEANS ET PANTALONS CORDUROY

20% à 50% et plus tous les autres Jeans  
et pantalons corduroy en magasin

Nous avons en magasin les Jeans de marque "Nils", "Visa",  
"Lois", "Norfit", "Quincy", "Cacharel", "Jean François",  
"Jordache", "Denim Express", "Gino Verdi",  
"Charlie B" et plusieurs autres

### Réouverture du magasin Miniprix p

#### JEANS "EMILIO" EN DENIM

Grandeur 8 à 18 ans  
SUPER MINIPRIX

**8,99\$**

4 à 6X ans  
SUPER MINIPRIX

**7,99\$**

2 à 3X ans  
SUPER MINIPRIX

**6,99\$**

#### JEANS DE DENIM

Extensible  
Pour hommes et dames  
SUPER MINIPRIX

**19,99\$**

#### PANTALONS CORDUROY

Pour hommes et dames  
Choix de couleurs  
Marque "Norfit"

SUPER MINIPRIX

**17,99\$**

#### GRAND CHOIX DE JEANS RAYÉS

Pour dames  
Valeur jusqu'à 40,00\$  
SUPER MINIPRIX

**9,99\$**

# 20

à

# 50

## HOMMES

20% à 50% et plus de réduction sur tous  
les vêtements pour hommes en magasin

#### ENSEMBLES DE CULTURE PHYSIQUE

Comprenant gilet et pantalon  
SUPER MINIPRIX

**13,99\$**

#### GILETS 100% LAINE

Encolure ronde ou en V  
Choix de couleurs  
SUPER MINIPRIX

**11,99\$**



#### COUPE VENT

En melton pour hommes  
SUPER MINIPRIX

**44,99\$**

#### BAS SPORT

Pour hommes  
SUPER MINIPRIX

**1,59\$**

DE RÉDUCTIO

SUR TOUS LES VÊT  
EN MAGASIN  
HOMMES  
DAMES  
ENFANTS

Venez économiser et constater que

# MINIPRIX

126 St-Thomas, Montmagny

"AU MINIPRIX ON A

# REPARTI...

Prix pour quelque temps seulement

## DAMES

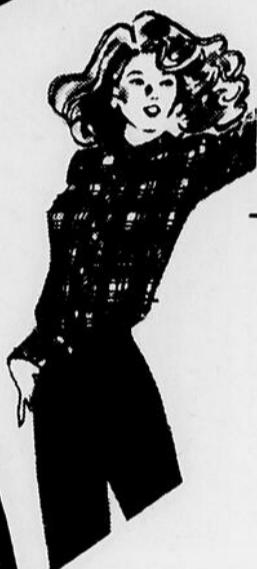
20% à 50% et plus de réduction sur tous les vêtements pour dames en magasin

### GRAND CHOIX DE GILETS

Pour dames

PRIX À PARTIR DE

**4,99\$**



### LOT CONSIDÉRABLE DE BLOUSES

Pour dames, modèles de saison

PRIX À PARTIR DE

**6,99\$**

### BIKINIS

Pour dames

SUPER MINIPRIX

**,89¢**

### BLOUSONS EN MELTON

Pour dames

Choix de modèles et de couleurs

SUPER MINIPRIX

**49,99\$**

## ENFANTS

20% à 50% et plus de réduction sur tous les vêtements pour enfants en magasin

### GILETS OUATÉS

Pour garçons et filles

Grandeur 4 à 6 X ans  
SUPER MINIPRIX

**4,99\$**

Grandeur 7 à 14 ans  
SUPER MINIPRIX

**5,99\$**



### GILETS 100% ACRYLIQUE

Collet roulé

Choix de couleurs

Grandeur 7 à 14 ans

SUPER MINIPRIX

**2,99\$**

### PANTALONS RAYÉS

Pour garçons et filles

Grandeur 12 à 24 mois  
SUPER MINIPRIX

**4,99\$**

Grandeur 2 à 3X ans  
SUPER MINIPRIX

**7,99\$**

Grandeur 4 à 6X ans  
SUPER MINIPRIX

**8,99\$**

RÉDUCTION

LES VÊTEMENTS  
MAGASIN  
HOMMES  
DAMES  
ENFANTS

que nous avons les plus bas prix

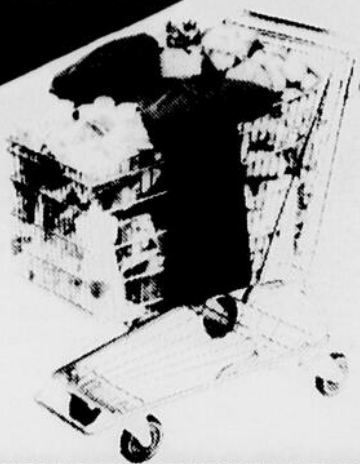
# PRIX ENR.

magny

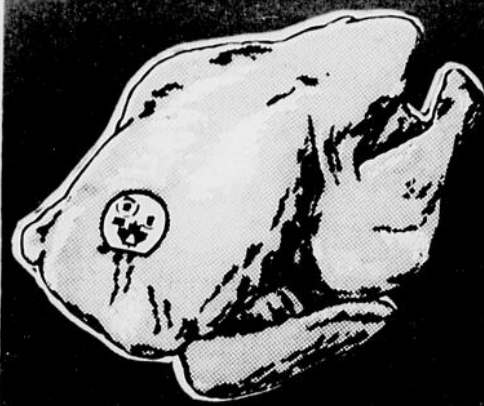
248-5937

ON A TON PRIX"

**Vente  
Anniversaire**

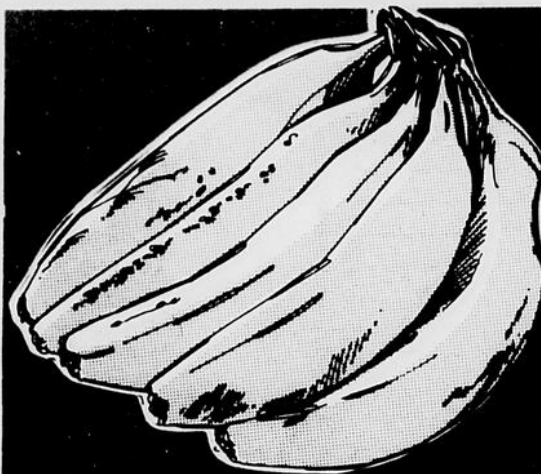


# CONCOURS PANIER-



**POULET  
À FRIRE FRAIS**  
Canada catégorie "A",  
moins de 2 kg

**2,38** /kg  
**1,08** /lb



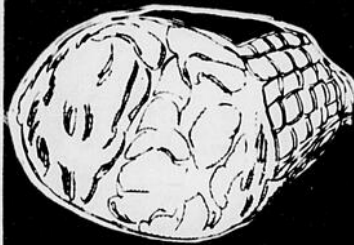
**BANANES DÔLE,  
GROS FRUITS**  
Importées du Honduras

**84** /kg  
**38** /lb



**BOEUF  
À RAGOÛT  
DÉOSSÉ**

**4,30** /kg  
**1,95** /lb



**SOC DE PORC  
ROULE  
RICHELIEU**  
fume

**4,08** /kg  
**1,85** /lb



**AVOCATS**  
Produit de  
la Floride,  
gr. 28

**2,89** /lb



**JARRETS DE  
PORC**  
surgeles

**1,28** /kg  
**58** /lb



**PORC HACHE**  
produit decongele

**3,04** /kg  
**1,38** /lb



**FOIE DE  
BOUVILLON**  
en tranche, pele,  
deveine,  
Produit des Etats-Unis  
surgele

**2,18** /kg  
**99** /lb



**POIVRONS  
VERTS LARGES**  
Produit des Etats-Unis

**1,74** /kg  
**79** /lb

**JAMBON MIGNON**  
RICHELIEU  
pref-a-manger

**6,50** /kg  
**2,95** /lb

**SAUCISSON DE PEPPERONI**  
RICHELIEU  
emballage sous vide

**5,91** /kg  
**2,68** /lb

**BOLOGNE ORDINAIRE**  
MAPLE LEAF  
morceau 1 kg et plus

**2,82** /kg  
**1,28** /lb

**RAISIN NOIR RIBIER**  
Produit de la Californie,  
Cat. Canada no 1

**2,40** /kg  
**1,09** /lb

**PAIN DE VIANDE DE PORC**  
MERITE  
(tranche selon vos besoins)

**4,39** /kg  
**1,99** /lb

**FROMAGE TOMME**  
ST-GERARD

**8,13** /kg  
**3,69** /lb

**CUISINE EUROPÉENNE**  
MAPLE LEAF  
Salami regulier ou tout boeuf  
(tranche selon vos besoins)

**6,37** /kg  
**2,89** /lb

**OIGNONS ESPAGNOLS**  
Produit des Etats-Unis,  
Cat. Canada no 1  
Paquet de 2

**79** /lb

**JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE**  
MERITE  
(tranche selon vos besoins)

**5,69** /kg  
**2,58** /lb

**SAUCISSES FUMÉES**  
MAPLE LEAF  
regulieres ou  
tout boeuf 454 g

**1,68** /lb

**SAUCISSES OKTOBERFEST**  
SCHNEIDERS  
surgelees 500 g

**2,65** /lb

**COURGES ASSORTIES**  
courgeron, spaghetti,  
a la moelle,  
Produit du Quebec

**64** /kg  
**29** /lb

\*\*\*La regularite dans les approvisionnements en fruits et legumes est à la merci des conditions meteorologiques. Soyez toutefois assures, chers clients, que dans le cas de ces denrees, les epiciers Richelieu ne menagent aucun effort pour vous offrir variete et qualite à bon prix, tout au long des saisons.



# SURPRISES

Plus de 6 370 bons d'achat d'épicerie\*

Participez au Concours Paniers-Surprises Richelieu, vous pourriez gagner une foule de bonnes surprises!

\*Règlements du concours disponibles en magasin



**TOMATES  
RICHELIEU**  
Canada de choix  
bte 796 mL

**59¢**



**MÉLANGE À GÂTEAU  
RICHELIEU**  
blanc, chocolat  
bte 520 g

**77¢**



**EAU DE JAVEL  
RICHELIEU**  
cont. 3,6 L

**89¢**



**CAFÉ  
INSTANTANÉ  
RICHELIEU**  
bocal 283 g

**4,59**



**JUS DE TOMATES  
RICHELIEU**  
Canada de fantaisie  
bte 540 mL

**2,75¢**



**MARGARINE MOLLE  
RICHELIEU**  
cont. 907 g  
(disponible au  
Quebec  
seulement)

**1,19**



**SAVONS DE  
BEAUTÉ  
RICHELIEU**  
bte de 6

**1,09**



**MOUCHOIRS  
DE PAPIER  
RICHELIEU**  
blanc, jaune  
bte de 200

**77¢**



**GÂTEAU  
ÉTAGE  
PEPPERIDGE  
FARM**  
surgele  
saveurs variées  
bte 369 g

**1,29**

**LÉGUMES VARIÉS  
RICHELIEU**  
pois assortis, haricots coupés  
jaune ou verts, mais crème,  
macédoine  
Canada de choix bte 284 mL

**2,79¢**

**CHAMPIGNONS TRANCHÉS  
RICHELIEU**  
bte 284 mL

**89¢**

**SAUCE SOYA  
RICHELIEU**  
bouteil. 450 mL

**69¢**

**PÂTES ALIMENTAIRES  
RICHELIEU**  
spaghetti, spaghettini,  
macaroni coupé  
cont. 1 kg

**89¢**

**PÂTE DE TOMATES  
RICHELIEU**  
bte 156 mL

**2,79¢**

**THÉ EN SACHETS  
RICHELIEU  
ORANGE PEKOE**  
sac de 100

**1,39**

**CONFITURE AVEC PECTINE  
RICHELIEU**  
fraises, framboises  
bocal 500 mL

**1,39**

**PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU  
VELVEETA/KRAFT**  
paquet 500 g  
(16 tranches)

**3,29**

**BOISSONS GAZEUSES  
COCA-COLA,  
COKE DIÈTE,  
SPRITE**  
bouteilles consignées  
6 x 750 mL

**3,59**

**MARGARINE DURE  
RICHELIEU**  
454 g

**59¢**

**DÉTERSIF EN POUDRE  
RICHELIEU**  
sac 6 L

**2,29**

**PAPIER HYGIÉNIQUE  
RICHELIEU**  
couleurs variées  
paquet de 6 rouleaux

**1,98**

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ  
MINUTE MAID**  
surgele  
avec plus de pulpe,  
régulier  
cont. 355 mL

**1,09**

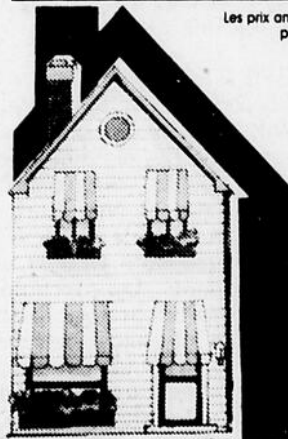
**CROÛTES À TARTES 3 x 9"  
GAINSBOROUGH**  
surgelees  
sac 425 g

**1,89**

**PLAT DIÉTÉTIQUE  
CUISINE MINCEUR**  
surgele  
lasagne aux courgettes,  
bte 312 g  
spaghetti avec sauce,  
bte 326 g

**2,29**

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries Richelieu du mardi 11 octobre au samedi 15 octobre 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



# RICHELIEU

## Un épicier attentionné



# THE LEWISION

11

**Mercredi 12 octobre**

09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 tours de Centours  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Zig Zag  
11:30 Un animal, des animaux  
12:00 Première édition  
12:04 Nouvelles régionales  
12:09 Nouvelles du sport  
12:13 Météo  
12:15 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Le temps de vivre  
16:00 Bobino  
16:30 Au jeu  
17:00 Grizzly Adams  
18:00 Manc. régionales  
18:19 Nouvelles du sport  
18:26 Météo  
18:30 Avis de recherche  
19:00 Centre-Ville  
19:30 L'état Bus  
20:01 Manchettes du téléjournal  
20:30 Vivre à trois  
21:01 Brigitte Bardot, telle quelle  
22:01 Nouvelles Nat. Int.  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:06 Nouvelles du sport  
23:14 Carnet socio-culturel  
23:18 Météo  
23:21 Reflets d'un pays  
00:19 Cinéma: Cr de femmes

**Jeudi 13 octobre**

09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centours  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Le droit au féminin  
11:30 Daniel Bortolino  
12:00 Première édition  
12:04 Nouvelles régionales  
12:09 Nouvelles du sport  
12:13 Météo  
12:15 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Poussière d'étoile  
16:00 Bobino  
16:30 Traboulidon  
17:00 Le vagabond  
17:30 Drole de vie  
18:00 Manc. rég. nat. int.  
18:19 Nouvelles du sport  
18:26 Météo  
18:30 Avis de recherche  
19:00 Centre-Ville  
19:30 La vie promise  
20:00 Les grands films: Le héros  
22:01 Nouvelles Nat. & Int. et météo  
22:58 Nouvelles régionales  
23:06 Nouvelles du sport  
23:14 Carnet Socio-culturel  
23:18 Météo  
23:20 A première vue  
23:48 Cinéma: Cinq pour cent de risque

**Vendredi 14 octobre 1983**

09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centours  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Reflets  
11:30 Mordicus  
12:00 Première édition  
12:04 Nouvelles régionales  
12:09 Nouvelles du sport  
12:13 Météo  
12:15 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 La chasse aux trésors  
15:30 Les héritiers  
16:00 Bobino  
16:30 Le Grenier  
17:00 Génies en herbe  
17:30 Du tac au tac  
18:00 Manc. rég. nat. int.  
18:19 Nouvelles du sport  
18:26 Météo  
18:30 Avis de recherche  
19:00 Centre-Ville  
19:30 Grand Papa  
20:00 Déjà 20 ans  
21:00 Hors séries  
22:01 Nouvelles nat et int et météo  
22:58 Nouvelles régionales  
23:06 Nouvelles du sport  
23:14 Carnet socio-culturel  
23:18 Météo  
23:20 Vivre en forme  
23:27 Cinéma: On ne vit que deux fois

**Samedi 15 octobre**

07:30 Calimero  
07:45 Meri M. Noe  
08:00 Nils Holgerson  
08:30 Passe Partout  
09:00 Remi  
09:30 Candy  
10:00 Ulysse  
10:30 La vallée secrète  
11:00 Les héros du samedi  
12:00 La semaine parlementaire  
Ottawa  
13:00 D'hier à demain  
14:00 Ciné-famille: Les aventures de Cap Bodardol  
16:00 Bagatelle  
17:00 La course autour du monde  
18:00 Téléjournal  
18:05 Les Chinois  
19:00 Le monde merveilleux de

Disney

19:59 Manchettes du téléjournal  
20:00 Hockey  
22:30 Nouv. Nat. Int.  
22:50 Nouv. du sport  
23:05 Politique fédérale  
23:14 Cinéma: Manhattan  
01:38 Ciné-nuit: Bluff

**Dimanche 16 octobre**

07:30 Dr Doolittle  
08:00 Tom and Jerry  
08:30 Passe partout  
09:00 Les contes de la forêt verte  
09:45 Si tous les gens du monde  
10:00 Le jour du Seigneur  
11:00 Films d'art  
12:00 Magazine de la semaine verte  
13:00 Traits de mémoire  
13:30 Football Canadien  
16:30 Coup d'oeil  
17:00 Second regard  
18:00 Téléjournal  
18:01 Science réalité  
18:31 Le sens des affaires  
19:00 Court circuit  
19:31 Les beaux dimanches  
21:01 Nouv. Nat. et Int.  
21:21 Mozart  
22:51 Nouvelles du sport  
23:06 Politique Provinciale  
23:19 Ciné-club: La grande illusion

**Lundi 17 octobre**

09:45 En mouvement  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape tambour  
11:00 Rien que pour vous  
11:30 Star Trek  
12:00 Première édition  
12:15 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Bobino  
15:00 Football canadien  
18:00 Manc. rég.  
18:19 Nouvelles du sport  
18:30 Avis de recherche  
19:00 Centre-Ville  
19:30 Terre humaine  
20:00 Manc. téléjournal  
20:30 La bonne aventure  
21:01 Quincy  
22:01 Nouvelles nat & Int.  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:14 Carnet socio-culturel  
23:18 Météo  
23:20 Coup d'oeil  
23:50 Nana

**Mardi 18 octobre**

09:45 En mouvement  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 De bien belles choses  
11:30 Virulyse  
12:00 Première édition  
12:05 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Le jardinier d'Argenteuil  
16:00 Bobino  
16:30 Les nouvelles aventures de Popeye  
17:00 L'incroyable Hulk  
18:00 Manc. rég. nat. int.  
18:19 Nouvelles du sport  
18:30 Avis de recherche  
19:00 Centre-Ville  
19:30 Monsieur le Ministre  
20:00 Téléjournal  
20:01 Télé-Sélection: Têtes vides cherchent coffre plein  
22:01 Nouvelles Nat. & Int.  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 Rencontres  
23:50 Habitation  
00:20 Cinéma: Les turpulus

**Mercredi 5 octobre**

07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: Le gynécologue de la Mutuelle  
16:00 Grongo et Cie  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Le hockey des Nordiques  
20:00 Michel Jasmin  
23:10 Les Nouvelles TVA  
23:33 La couleur du temps  
23:48 Les têtes brûlées  
00:48 Musique Marc Legrand  
00:54 Fin des émissions  
**Mardi 18 octobre**  
07:00 Mire et Musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00

00:41 Fin des émissions

**Jeudi 6 octobre**

07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: De la part des copains  
16:00 Grongo et Cie  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Le hockey des Nordiques  
20:00 Michel Jasmin  
23:10 Les Nouvelles TVA  
23:33 Aujourd'hui 23h33  
23:45 Couleur du temps  
00:00 Drole de dames  
01:00 Mus. Marc Legrand  
01:06 Fin des émissions  
**Vendredi 7 octobre**  
07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: La main gauche de la loi  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Les moneau et les pinson  
20:00 La Série Mondiale  
23:30 Les Nouvelles TVA  
23:54 Le dix vous informe  
00:00 Nouvelles du sport  
00:15 La couleur du temps  
00:30 Marnix  
**Jeudi 13 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: Ambulance tous risques  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Hockey des Nordiques  
22:10 Michel Jasmin  
23:10 Les Nouvelles TVA  
23:33 Aujourd'hui  
23:45 La couleur du temps  
00:00 Les têtes brûlées  
**Vendredi 14 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: Jambon d'Ardenne  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Hockey des Nordiques  
22:10 Michel Jasmin  
23:10 Les Nouvelles TVA  
23:33 Aujourd'hui  
23:45 La couleur du temps  
00:00 Les têtes brûlées  
**Samedi 15 octobre**  
08:45 Mire et musique  
08:54 Musique Marc Legrand  
09:00 Au fil des ans  
09:30 D'hier à aujourd'hui  
10:00 Le chemin du roi  
10:30 Les étoiles de la lutte  
11:30 Rue St-Jacques  
12:00 Bon dimanche  
14:00 Ciné-Week-End: Un fic sur le toit  
16:30 Sport Mag  
17:50 Aujourd'hui 17h50  
18:00 Nourrir le Québec  
18:30 Passeport pour le monde  
19:00 Le hockey des Nordiques  
22:00 L'événement  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:45 Aujourd'hui 22h45  
23:00 Musique Marc Legrand  
23:06 Fin des émissions  
**Lundi 17 octobre**  
07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: La situation est grave, mais pas désespérée  
16:00 Grongo et Cie  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Le hockey des Nordiques  
20:00 Les grands spectacles: Sel, poivre et sel  
22:00 Sur la sellette  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:49 Aujourd'hui 22h49  
23:00 Dan August  
00:00 Musique Marc Legrand  
00:06 Fin des émissions  
**Dimanche 16 octobre**  
08:45 Mire et musique  
08:54 Musique Marc Legrand  
09:00 Au fil des ans  
09:30 D'hier à aujourd'hui  
10:00 Le chemin du roi  
10:30 Les étoiles de la lutte  
11:30 Rue St-Jacques  
12:00 Bon dimanche  
14:00 Ciné-Week-End: Un fic sur le toit  
16:30 Sport Mag  
17:50 Aujourd'hui 17h50  
18:00 Nourrir le Québec  
18:30 Passeport pour le monde  
19:00 Le hockey des Nordiques  
22:00 L'événement  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:45 Aujourd'hui 22h45  
23:00 Musique Marc Legrand  
23:06 Fin des émissions  
**Lundi 17 octobre**  
07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: La situation est grave, mais pas désespérée  
16:00 Grongo et Cie  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Le hockey des Nordiques  
20:00 Les grands spectacles: Sel, poivre et dynamite  
22:00 Sur la sellette  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:49 Aujourd'hui 22h49  
23:00 Dan August  
**Dimanche 16 octobre**  
08:55 Ouverture  
09:00 Au fil des ans  
09:30 D'hier à aujourd'hui  
10:00 Le chemin du roi  
10:30 Les étoiles de la lutte  
11:30 Rue St-Jacques  
12:00 Bon dimanche  
14:00 Ciné-Week-End: Un fic sur le toit  
16:30 Sport Mag  
18:00 Chasse et Pêche  
18:30 Passeport pour le monde  
19:00 Le hockey des Nordiques  
22:00 L'événement  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:45 Aujourd'hui 22h45  
**Lundi 17 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
11:30 Reflets  
11:30 Mordicus

12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-quiz: Les bolides s'en volent  
16:00 Grongo et Cie  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Les Moneau et les Pinson  
10:00 La série Mondiale 1983  
23:30 Les Nouvelles TVA  
23:54 Aujourd'hui  
00:15 La couleur du temps  
00:30 Kojak  
01:30 Musique Marc Legrand

10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: La situation est grave, mais pas désespérée  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 La petite maison dans la prairie  
20:30 Peau de banane  
21:00 Une vie  
21:30 Michel Jasmin  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:53 Aujourd'hui 22h53  
23:03 Nouvelles du sport  
23:15 La couleur du temps  
23:30 Les têtes brûlées  
**Mardi 18 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: Les bolides s'en volent  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Les moneau et les pinson  
20:00 La Série Mondiale  
23:30 Les Nouvelles TVA  
23:54 Le dix vous informe  
00:00 Nouvelles du sport  
00:15 La couleur du temps  
00:30 Kojak



**Mercredi 12 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: La main gauche de la loi  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Les moneau et les pinson  
20:00 La Série Mondiale  
23:30 Les Nouvelles TVA  
23:54 Le dix vous informe  
00:00 Nouvelles du sport  
00:15 La couleur du temps  
00:30 Kojak

**Mercredi 12 octobre**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 tours de Centour  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Zig Zag  
11:30 Un animal, des animaux  
12:00 Première édition  
12:05 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Manhattan  
01:55 Ciné-nuit: Bluff  
**Dimanche 16 octobre**  
07:30 Dr Doolittle  
08:00 Tom and Jerry  
08:30 Passe Partout  
09:00 Les contes de la forêt verte  
09:30 Klimbo  
09:45 Si tous les gens du monde  
10:00 Le jour du Seigneur  
11:00 Films d'art  
12:00 Magazine de la semaine verte  
13:00 Traits de mémoire  
13:30 Football Canadien  
16:30 Coup d'oeil  
17:00 Second regard  
18:00 Science réalité  
18:30 Le sens des affaires  
19:00 Court circuit  
19:31 Les Beaux dimanches  
20:31 Téléjournal nat & int  
20:51 Mozart  
22:21 Peintres canadiens  
22:51 Nouvelles du sport  
23:06 Présentation Ciné-Club:  
19:00 Du Tac au Tac  
19:30 L'état bus  
20:00 Des mots... et des maux  
20:30 Vivre à trois  
21:01 Brigitte Bardot, telle quelle  
22:01 Nouvelles nat. & Int.  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 Reflets d'un pays  
00:19 Cinéma: Cr de femmes  
**Jeudi 13 octobre**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centour  
10:00 Passe-Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Zig Zag  
11:30 Un animal, des animaux  
12:00 Première édition  
12:05 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Poussière d'étoiles  
16:00 Bobino  
16:30 Traboulidon  
17:00 Le Robinson Suisse  
17:30 La vie secrète des animaux  
18:00 Ce soir  
18:25 Nouvelles du sport  
18:30 Avis de recherche  
18:57 Résumé des émissions de la soirée  
19:00 Génies en herbes  
19:30 La vie promise  
20:00 Les grands films: Le héros  
22:01 Nouvelles Nat. & Int. et météo  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 A première vue  
23:48 Cinéma: Cinq pour cent de risque  
**Vendredi 14 octobre 1983**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centour  
10:00 Passe-Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Reflets  
11:30 Mordicus  
12:00 Première édition  
12:04 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Poussière d'étoiles  
16:00 Bobino  
16:30 Traboulidon  
17:00 Le Robinson Suisse  
17:30 La vie secrète des animaux  
18:00 Ce soir  
18:25 Nouvelles du sport  
18:30 Avis de recherche  
18:57 Résumé des émissions de la soirée  
19:00 Génies en herbes  
19:30 La vie promise  
20:00 Les grands films: Le héros  
22:01 Nouvelles Nat. & Int. et météo  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 A première vue  
23:48 Cinéma: Cinq pour cent de risque  
**Vendredi 14 octobre 1983**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centour  
10:00 Passe-Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Reflets  
11:30 Mordicus

**Jeudi 13 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: Ambulance tous risques  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Hockey des Nordiques  
22:10 Michel Jasmin  
23:10 Les Nouvelles TVA  
23:33 Aujourd'hui  
23:45 La couleur du temps  
00:00 Les têtes brûlées  
**Vendredi 14 octobre**  
07:10 Ouverture  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 Première heure  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Info Mag  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: Ambulance tous risques  
16:00 Animathèque  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Hockey des Nordiques  
22:10 Michel Jasmin  
23:10 Les Nouvelles TVA  
23:33 Aujourd'hui  
23:45 La couleur du temps  
00:00 Les têtes brûlées  
**Samedi 15 octobre**  
08:45 Mire et musique  
08:54 Musique Marc Legrand  
09:00 Au fil des ans  
09:30 D'hier à aujourd'hui  
10:00 Le chemin du roi  
10:30 Les étoiles de la lutte  
11:30 Rue St-Jacques  
12:00 Bon dimanche  
14:00 Ciné-Week-End: Un fic sur le toit  
16:30 Sport Mag  
17:50 Aujourd'hui 17h50  
18:00 Nourrir le Québec  
18:30 Passeport pour le monde  
19:00 Le hockey des Nordiques  
22:00 L'événement  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:45 Aujourd'hui 22h45  
23:00 Musique Marc Legrand  
23:06 Fin des émissions  
**Lundi 17 octobre**  
07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00  
12:30 Entre nous  
14:00 Ciné-Quiz: La situation est grave, mais pas désespérée  
16:00 Grongo et Cie  
16:30 Daniel Boone  
17:30 Tout un monde  
18:00 Aujourd'hui 18h00  
19:00 Galaxie  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Le hockey des Nordiques  
20:00 Les grands spectacles: Sel, poivre et dynamite  
22:00 Sur la sellette  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:49 Aujourd'hui 22h49  
23:00 Dan August  
00:00 Musique Marc Legrand  
00:06 Fin des émissions  
**Dimanche 16 octobre**  
08:45 Mire et musique  
08:54 Musique Marc Legrand  
09:00 Au fil des ans  
09:30 D'hier à aujourd'hui  
10:00 Le chemin du roi  
10:30 Les étoiles de la lutte  
11:30 Rue St-Jacques  
12:00 Bon dimanche  
14:00 Ciné-Week-End: Un fic sur le toit  
16:30 Sport Mag  
17:50 Aujourd'hui 17h50  
18:00 Nourrir le Québec  
18:30 Passeport pour le monde  
19:00 Le hockey des Nordiques  
22:00 L'événement  
22:30 Les Nouvelles TVA  
22:45 Aujourd'hui 22h45  
23:00 Musique Marc Legrand  
23:06 Fin des émissions  
**Lundi 17 octobre**  
07:00 Mire et musique  
07:09 Musique Marc Legrand  
07:15 Dessins animés  
07:30 Bonjour 7h30  
08:30 Danse aérobique  
09:00 L'animathèque  
09:30 Pour Elle et Lui  
10:30 La petite maison dans la prairie  
11:30 Capitaine Cosmos  
12:00 Aujourd'hui 12h00

**Mercredi 12 octobre**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 tours de Centour  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Zig Zag  
11:30 Un animal, des animaux  
12:00 Première édition  
12:05 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Manhattan  
01:55 Ciné-nuit: Bluff  
**Dimanche 16 octobre**  
07:30 Dr Doolittle  
08:00 Tom and Jerry  
08:30 Passe Partout  
09:00 Les contes de la forêt verte  
09:30 Klimbo  
09:45 Si tous les gens du monde  
10:00 Le jour du Seigneur  
11:00 Films d'art  
12:00 Magazine de la semaine verte  
13:00 Traits de mémoire  
13:30 Football Canadien  
16:30 Coup d'oeil  
17:00 Second regard  
18:00 Science réalité  
18:30 Le sens des affaires  
19:00 Court circuit  
19:31 Les Beaux dimanches  
20:31 Téléjournal nat & int  
20:51 Mozart  
22:21 Peintres canadiens  
22:51 Nouvelles du sport  
23:06 Présentation Ciné-Club:  
19:00 Du Tac au Tac  
19:30 L'état bus  
20:00 Des mots... et des maux  
20:30 Vivre à trois  
21:01 Brigitte Bardot, telle quelle  
22:01 Nouvelles nat. & Int.  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 Reflets d'un pays  
00:19 Cinéma: Cr de femmes  
**Jeudi 13 octobre**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centour  
10:00 Passe-Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Zig Zag  
11:30 Un animal, des animaux  
12:00 Première édition  
12:05 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Poussière d'étoiles  
16:00 Bobino  
16:30 Traboulidon  
17:00 Le Robinson Suisse  
17:30 La vie secrète des animaux  
18:00 Ce soir  
18:25 Nouvelles du sport  
18:30 Avis de recherche  
18:57 Résumé des émissions de la soirée  
19:00 Génies en herbes  
19:30 La vie promise  
20:00 Les grands films: Le héros  
22:01 Nouvelles Nat. & Int. et météo  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 A première vue  
23:48 Cinéma: Cinq pour cent de risque  
**Vendredi 14 octobre 1983**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centour  
10:00 Passe-Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Reflets  
11:30 Mordicus  
12:00 Première édition  
12:04 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Poussière d'étoiles  
16:00 Bobino  
16:30 Traboulidon  
17:00 Le Robinson Suisse  
17:30 La vie secrète des animaux  
18:00 Ce soir  
18:25 Nouvelles du sport  
18:30 Avis de recherche  
18:57 Résumé des émissions de la soirée  
19:00 Génies en herbes  
19:30 La vie promise  
20:00 Les grands films: Le héros  
22:01 Nouvelles Nat. & Int. et météo  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 A première vue  
23:48 Cinéma: Cinq pour cent de risque  
**Vendredi 14 octobre 1983**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 Tours de Centour  
10:00 Passe-Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Reflets  
11:30 Mordicus

**Mercredi 12 octobre**  
09:25 O Canada  
09:30 En mouvement  
09:45 Les 100 tours de Centour  
10:00 Passe Partout  
10:30 A tire d'ailes  
10:45 Tape Tambour  
11:00 Zig Zag  
11:30 Un animal, des animaux  
12:00 Première édition  
12:05 Nouvelles régionales de Rimouski  
12:11 Fariboles  
12:30 Allo Boubou  
13:31 Au jour le jour  
14:30 Cinéma: Manhattan  
01:55 Ciné-nuit: Bluff  
**Dimanche 16 octobre**  
07:30 Dr Doolittle  
08:00 Tom and Jerry  
08:30 Passe Partout  
09:00 Les contes de la forêt verte  
09:30 Klimbo  
09:45 Si tous les gens du monde  
10:00 Le jour du Seigneur  
11:00 Films d'art  
12:00 Magazine de la semaine verte  
13:00 Traits de mémoire  
13:30 Football Canadien  
16:30 Coup d'oeil  
17:00 Second regard  
18:00 Science réalité  
18:30 Le sens des affaires  
19:00 Court circuit  
19:31 Les Beaux dimanches  
20:31 Téléjournal nat & int  
20:51 Mozart  
22:21 Peintres canadiens  
22:51 Nouvelles du sport  
23:06 Présentation Ciné-Club:  
19:00 Du Tac au Tac  
19:30 L'état bus  
20:00 Des mots... et des maux  
20:30 Vivre à trois  
21:01 Brigitte Bardot, telle quelle  
22:01 Nouvelles nat. & Int.  
22:25 Le point  
22:57 Météo  
23:01 Nouvelles du sport  
23:12 Téléx arts  
23:20 Reflets d'un pays  
00:19 Cin

# Les champions de la sécurité forestière



Les Bois Thériault, meilleure prévention en usine pour les moins de 20 employés.



Matériaux Blanchet, meilleure prévention en usine pour les plus de 20 employés.



Groupe forestier de Kamouraska, meilleure prévention en forêt pour les moins de 20 employés.



Voici les membres de l'exécutif du Comité régional "La Frontière". De gauche à droite, première rangée MM Benoit Doyon (secrétaire) Groupe forestier Montmagny-L'Islet; Richard Kirouac (vice-président) Bois de sciage Lafontaine Inc.; Marius St-Onge, Groupe forestier de Kamouraska; Gilles Cyr, conseiller de l'A.S.I.F.Q.; Pierre Dumont, Raoul Guérette Inc. et Yves Bolly, instructeur de l'A.S.I.F.Q. Deuxième rangée: MM Clarence Dubé (président), Les Industries Georges Deschênes Ltée, Gilles G. Pelletier, Les Industries de sciage A. Lord Inc.; Laurent Isabelle, Coopérative de gestion forestière des Appalaches; Jean-Guy Doyon, Les Industries Maibec Inc.; Rosario Bélanger, Les Bois Daquam Inc.; et Jean-Guy Bérubé, Guilmont & Frères Int.

(D.G.) L'Association de sécurité des industriels forestiers du Québec Inc. section La Frontière (comprenant Montmagny - L'Islet - Kamouraska) a dévoilé récemment les noms des entreprises et groupements récipiendaires de ses trophées annuels.

La distribution des prix se faisait à l'occasion de la journée annuelle du comité régional La Frontière, tenue le 10 septembre à la base de plein air de Pohénégamook. Pas moins de 230 entreprises

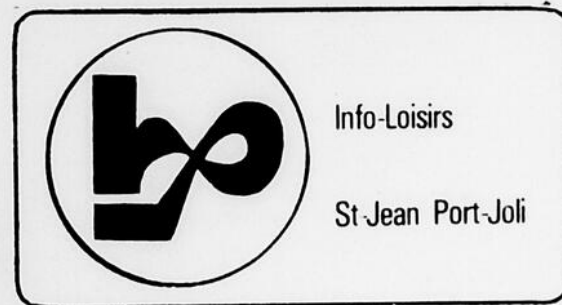
avaient reçu un avis de convocation pour cette rencontre. En fait, 130 personnes ont assisté à l'événement.

**Trophées**  
Parmi les grosses scieries, Matériaux Blanchet de St-Pamphile, a été reconnu chef de file en matière de prévention en usine, alors que les Bois Thériault, de Ville L'Islet, se sont emparés du trophée au niveau des industries de petite taille, 20 employés et moins. Enfin le Groupement Kamouraska, de St-Alexandre, a décroché le prix

pour la prévention en forêt pour les moins de 20 employés.

Lors de cette rencontre annuelle, trois questions ont été traitées en atelier. Les industriels forestiers ont admis, en tout premier lieu, qu'ils ont conçu un programme de prévention parce que la loi les y obligeait, mais dans un deuxième temps "parce qu'ils ont découvert que c'était un outil efficace et nécessaire pour gérer le dossier de la prévention des accidents", peut-on lire dans la publication de l'Association "Prévenir".

Pour motiver patrons et ouvriers à la cause de la sécurité, on a soumis l'idée d'assemblées périodiques réunissant tout le personnel de l'établissement pour discuter du dossier de la prévention des accidents avec chiffres à l'appui. Enfin, d'après le silence des membres à une question précise, l'Association en est venue à la conclusion qu'on manque d'information en ce qui concerne le programme de santé, rapporte l'organe officiel de l'Association.



Info-Loisirs

St-Jean Port-Joli

Bonjour tout le monde, cette semaine on a:

**Exposition:**

Une toute nouvelle exposition au Café la Coureuse des Grèves. Roger Bataillé nous présente des jouets de bois du 5 au 18 octobre. C'est à voir!

**Comité culturel**

Le Comité Culturel de la Commission Municipale du Loisir est encore à la recherche de personnes pour siéger au sein de ce groupe. C'est peu exigeant et très intéressant. Alors, si vous êtes intéressés (es), n'hésitez pas à communiquer avec moi au numéro: 598-

3084. La prochaine activité prévue par ce comité est un tournoi de scrabble le 30 octobre prochain.

**Amphiton 3**

Le troisième Amphiton qui aura lieu sur le terrain même de l'Amphithéâtre se déroulera dimanche le 16 octobre de 10:00 à 18:00 heures. Les profits seront versés à l'Amphithéâtre et l'objectif est de 50 000,00\$. Moi je serai fier d'entrer dans l'Amphithéâtre; je fais ma part. Et toi? Il y aura des prix de présence, visites des lieux... Les dons sont déductibles

d'impôt. Pour plus de renseignements, téléphonez à 598-3144 le jour.

**Assemblée publique**


L'assemblée publique de la Commission Municipale du Loisir a eu lieu mercredi le 28 septembre dernier et malgré un taux de présences assez faible, elle a été très intéressante. L'assemblée portait entre autre sur la présentation du budget, sur les activités qui ont été offertes en 1983 et celles prévues pour 1984. Concernant les activités offertes en 1982-83 les gens ont semblé surpris par la diversité et le nombre d'activités et de sports que l'on peut pratiquer à St-Jean Port-Joli. Pour vous donner une petite idée en terme de chiffres, ça donne au-delà de 45 activités offertes soit à l'année, soit sporadiquement. Ceci sans compter les activités organisées par les nombreux organismes de St-Jean Port-Joli. Surprenant hein! Le thème

principal de l'assemblée publique portait sur le Domaine de Gaspé: Est-ce qu'on s'en débarasse? Est-ce qu'on l'exploite encore? De quelle façon? Etc... Après une très intéressante discussion où les gens ont vraiment énoncé ce qu'ils en pensaient, il est ressorti plusieurs points fort valables qui seront étudiés par la Commission du Loisir. Bref, les gens ont démontré leur vif attachement face à ce lieu et la Commission Municipale du Loisir aura du pain sur la planche pour satisfaire toute la population. Je voudrais en terminant remercier personnellement toutes les personnes qui ont bien voulu se déplacer pour assister à cette assemblée. C'est grâce à ces gens qu'elle fut un succès.

P.S.

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour faire annoncer vos activités. Je suis là pour ça.

Eric Fortin, 598-3084



**FINANCEMENT**

**SANS INTÉRÊT**

POUR UN TEMPS LIMITÉ

SUR TOUS LES ORGUES ET PIANOS

**LOWREY**


EN MAGASIN OU SUR COMMANDE

**Pourquoi vous déplacer?**

Nous avons toujours en inventaire **LE MEILLEUR CHOIX** d'instruments de musique de la région,

**Orgues électroniques**

2 claviers, pédalier à partir de **1 095\$**



**messervier & frère Inc.**

MAGASIN DE MUSIQUE - VENTE - SERVICE

CHOIX D'INSTRUMENTS VARIÉS

610 du Régiment, Montmagny.

Qué. G5V 3S1

Succursale: Les Boules Cité Matane 936-3460

**Tél: (418) 248-1275**

Peuple-Courrier Mercredi 12 octobre 1983 Page 15

# Les SPORTS



Fernand Marcotte jr, à droite, pose avec son épouse Mariette et Paul-Emile Paradis qui lui a remis cette magnifique assiette d'argent, gracieuseté du Festival de l'Oie Blanche. [C.M. Peuple-Courrier]

## Fernand Marcotte Jr aux Retrouvailles de la Palestre

(C.M.) Quelque 150 sportifs, anciens membres, supporteurs et amis de la Palestre régionale de Montmagny étaient rassemblés au chalet du Club de golf local, samedi soir dernier le 8 octobre à l'occasion d'un souper des Retrouvailles. Ils ont pu se familiariser avec la carrière de l'ex-boxeur Fernand Marcotte Jr, telle que racontée par lui-même.

Marcotte a fait ses débuts dans la boxe à 14 ans et livrait son premier combat d'importance en 67 contre le Magnymontois Paul-Emile Paradis dans la catégorie mi-moyens chez les Golden Gloves. Il devint profes-

sionnel en 70 et fut couronné champion canadien mi-moyen en 76. Il a rencontré des adversaires de calibre international dont le plus fameux fut certes Sugar Ray Léonard. Face à ce dernier il a tenu huit reprises au Convention Hall de Miami.

Fernand Marcotte jr a livré en tout 70 combats chez les amateurs et 160 en classe professionnelle entre-autres contre les Joe Durelle et Eddy Mélo. Il accrochait définitivement ses gants le 9 décembre 82 pour se consacrer dorénavant à la bonne condition physique des joueurs des Nordiques.

En deuxième partie des Retrouvailles le comédien Paul Dion, natif de Montmagny, a déridé l'auditoire avec un spectacle de son cru.

Rappelons que la Palestre de Montmagny a opéré de 63 à 72 grâce à l'initiative principalement des frères Georges,

Bertrand (aujourd'hui décédé) et André Clavet, de l'ex-boxeur Réjean Lévesque, Jean-Charles Lavoie, Jean Jacques et Lucien Bernier. Les meilleurs produits du studio furent Paul-Emile Paradis, Claude Langlois, Jean-Claude Roy et Michel Lepage.

## Ligue de hockey olympique chez Hagar

La ligue de hockey chez Hagar a fait ses débuts jeudi le 6 octobre, avec deux rencontres au programme.

Les rencontres se jouent le jeudi soir à 9 hrs et 10 hrs 30. La ligue est formée de quatre équipes qui sont: Le Guillemette Texaco, Le Garage Fernand Langlois, le Raymond Bernier Auto et le Pommette Sports.

Dans la première rencontre ce fut une victoire du Pommette Sports au compte de 6 à 3 sur le Guillemette Texaco. Les compteurs pour Pommette Sports furent: François Casault (2 buts), Pierre Boulet, Dominique Gosselin, Benoit Gendron et Laurain Gaudreau; et pour le Guillemette Texaco: Clément Proulx, Pierre Fournier et Robert Masson.

Dans la deuxième rencontre Le Garage Fernand Langlois est sorti vainqueur sur le Raymond Bernier Auto au compte de 6 à 2. Les compteurs pour le Fernand Langlois sont: Sylvain Mercier (2 buts), Sylvain Landry, Gilbert Caron, Jocelyn Isabelle et Charles Denault; et pour Raymond Bernier Auto: Jules Simoneau et Marc Fréchette.

Raynald Vézina  
Publiciste

Le rendez-vous des plus belles filles de la région, c'est au

**Pavillon Castel des Falaises**  
du jeudi au dimanche

**2 danseuses + 1 gogo boy**

**PAVILLON CASTEL DES FALAISES**  
St-Jean Port-Joli  
**598-6414**

**Spécial de la semaine**

Un sous-marin pizza  
**GRATUIT**  
avec un spaghetti à **3,95\$**

Profitez de cette offre

**LE CAFÉ MONTOIS ENR.**  
11 St-Jean Baptiste est. Montmagny  
**248-6891**  
LIVRAISON GRATUITE

**BRASSERIE L'ARTISAN**

Repas  
Bière & vin en fût

113 Av. de Gaspé est, St-Jean Port-Joli 598-9311

Les 14 et 15 octobre  
**Michel Lalonde**  
L'ex-leader du groupe "GAROLOU"  
Entrée libre

**Pour de la musique et de la bonne chanson samedi le 15 octobre**

**MICHEL ET LOUIS**  
Aussi les jeudi, vendredi et dimanche  
1 danseuse + 1 gogo boy

**HOTEL MOTEL OASIS ENR.**  
St-Roch des Aulnaies  
**354-7724**

Vu la fin de la saison touristique

**L'Auberge du Faubourg**  
tient à remercier sa distinguée clientèle en leur offrant son dernier

**BRUNCH**  
de l'année  
**DIMANCHE LE 16 OCTOBRE**  
de 10.00 à 2.00 heures

**"SPÉCIAL"**  
Adultes 5,00\$ Enfants: 2,00\$

Pour tous les vendredis et samedis d'octobre  
**Pour la première fois à St-Jean Port-Joli**

LE FAMEUX ORCHESTRE  
**LIAISON**  
Musique moderne et populaire  
5 musiciens sur scène sous la direction musicale de  
**LUC SAVARD**

Un sincère merci, de la part de la direction et du personnel

**Auberge du Faubourg**  
Route 132, Sortie 414  
Autoroute 20  
St-Jean Port-Joli  
**598-6455**

"l'Art de bien vous recevoir"



## Soirée des récompenses pour la ligue de balle-molle de Berthier



Plusieurs trophées furent remis aux meilleurs joueurs et équipes lors de la soirée de clôture des activités de la Ligue de balle-molle Molson de Berthier-sur-Mer, le 17 septembre dernier au restaurant-Motel de la Plage. Voici les récipiendaires des trophées: en avant, Réjean Blais, capitaine de Quincaillerie Alphonse Forgues, 2e rangée, de gauche à droite, France Fortin, meilleur frappeur de circuit, Bruno Galibois, joueur le plus utile durant les séries, Denis Gendron, le plus de buts volés, Michel St-Pierre, le joueur le plus combatif durant les séries, Jacques Caouette, meilleur lanceur, Martin Lachance, meilleur esprit d'équipe de Fer Plus, Claude Robin, le plus de points produits; 3e rangée: Harold Blanchet, frappeur de circuit, Richard Galibois, meilleure moyenne offensive, Louis Fortin, meilleure moyenne défensive, Guy Harvey, capitaine de l'équipe Alimentation Michel Inc., champions de la saison, et Yvon Mercier, meilleur esprit d'équipe de Spécialité Moteurs Inc.



L'équipe de la Quincaillerie Alphonse Forgues & Fils Inc., a remporté la série finale contre le Motel-Restaurant de la Plage Inc. Cette photo-ci représente l'équipe championne avec leur commanditaire Réal Forgues.



Les officiels de la Ligue: de gauche à droite, Guy Bélanger, représentant de la Brasserie Molson, et le bureau de direction dont Francine Bouffard, secrétaire, André Guillemette, directeur, Yolande Guillemette, conseillère et André Lévesque, président.

## Début de saison dans le hockey mineur

C'est lors du prochain Week-End que les équipes de Montmagny vont débiter leurs activités, au niveau du hockey compétition. Rappelons nous qu'au niveau compétition, les équipes de Montmagny évolueront dans la Ligue Chaudière Rive-Sud d'Etchemin. Chez les Atomes et Pee-Wee, Montmagny jouera contre des équipes de Lévis, B.S.R. (Bernières, St-Rédempteur, St-Etienne) Lauzon, St-Henri, St-Romuald, Charny, Beauvillage. Du côté des Bantam et des Midget, les mêmes équipes formeront les divisions, sauf la formation

de Beauvillage.

Nul doute que les équipes de Montmagny devraient faire belle figure dans ce circuit. Nos équipes locales débiteront dans leur saison régulière les 15 et 16 octobre, avec des rencontres qui seront disputées à l'extérieur.

Maintenant, pour ce qui est de la Ligue de Hockey Mineur locale, le calendrier des parties de la saison 83-84, s'ouvrira avec des matchs présentés à l'aréna le lundi 17 octobre. Les équipes au niveau local sont évidemment formées et signalons que le circuit Pee-Wee comprendra

sept équipes et la Ligue Bantam elle alignera quatre équipes.

Pour ce qui est du midget, il n'y a que 15 joueurs inscrits présentement et on a besoin de 45 inscriptions pour former une ligue de hockey midget local. Comme on

l'a déjà souligné, la date limite pour les inscriptions est le 15 octobre et on devra donc recevoir suffisamment d'inscriptions d'ici la fin de la semaine pour qu'on puisse former un circuit Midget local.

Mario Mercier

Cette semaine  
au Bar  
**Les Voûtes**

Vendredi, samedi et dimanche  
14, 15 et 16 octobre

**BRUNO LEMAY**  
Guitariste-chanteur

**LE MANOIR  
DES ERABLES**  
Site historique 1812

Renaud Cyr, prop.  
220 Du Manoir, Montmagny 248-0100

Son but: les convertir  
leur but: le dévêtir

Repr. à 8 hres.

14 ANS

Un film de  
**ROBERT THOMAS**

**PAUL PREBOIST**

ATTENTION NUDISTES

**MON CURE**  
chez les  
**NUDISTES**

Plus: La poursuite la plus folle du monde  
DU 14 AU 16 OCTOBRE

**Cinéma PORT-JOLI**  
St. Jean Port Joli 598 6403  
Affiliation: Cine Agence

V.S.D. 14-15-16 octobre

**le Blue Thunder spécial.**  
Il est là, quelque part...

Seulement un homme peut  
l'empêcher de se braquer sur vous

14 ANS

**ROY SCHEIDER**  
WARREN OATES · CANDY CLARK  
MALCOLM McDOWELL · DANIEL STERN

**TONNERRE DE FEU**

V.F. de (BLUE THUNDER)

Pour les deux objectifs  
sauver la démocratie et sauver les filles!

**Bill Murray**

**Centre RECREATIF** ven. dim 7h30  
Ste Perpetue 359 2444 sam. 8h

en Version Française

5 EN NOMINATION POUR  
PRIX DE L'ACADÉMIE

LE MEILLEUR FILM

MEILLEUR ACTEUR — PAUL NEWMAN  
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN — JAMES MASON  
MEILLEUR REALISATEUR — SIDNEY LUMET

14 ANS

Du brillant avocat  
qu'il était, à l'homme  
déchu qu'il est devenu,  
Frank Galvin  
a une dernière  
chance de se  
prouver à  
lui-même.

**LE VERDICT**

V.F. de THE VERDICT  
PAUL NEWMAN · CHARLOTTE RAMPLING  
JACK WARDEN · JAMES MASON · MILO O'SHEA  
Musique de JOHNNY MANDEL

Quand les nuits sont  
chaudes et les  
sentiments brûlants...

**DEUX FOIS  
VINGT ANS,  
FAUT EN  
PROFITER**

V.F. de Middle Age Crazy  
avec  
Bruce Dern et Ann Margret

Du 14 au 17 octobre

**Cinéma POCATIÈRE**  
807, 4ième avenue 856 1862  
Affiliation: Cine Agence



Le gagnant de la Coupe Molson, Marc-André Moreau (avec Lauréanne Caron du côté féminin, absente) est entouré des deux capitaines Carmen Ouellet et Lorenzo Montminy.



Champions chez les Junior: de gauche à droite Bobby Bélanger, détenteur du trophée André Bernatchez pour une deuxième année consécutive en classe A, Daniel Côté, C. Luc Dumont, B. Patrik Mainville, D, accompagnés de M. André Bernatchez, surintendant et concepteur du terrain de golf.

## Ligue Bonne Entente

# Le Flamant s'installe seul au premier rang

Lors de la première rencontre de la soirée, le Bar St-Léon a remporté une victoire relativement facile au compte de 6 à 0 contre le Site Livaudière de St-Lazare. Yvan Chabot a marqué 3 buts alors que Alain Pouliot enfilait 1 but en plus de récolter 2 passes.

Puis le Flamant remporta la victoire au

compte de 3 à 0 contre le Cougar de St-Nérée. Les buts furent marqués par Pierre Lacroix, Rémi Boutin et Normand Guiguère; Michel Lacroix a reçu 3 mentions d'assistance. Ainsi, cette victoire permet à l'équipe de St-Raphaël de s'installer seul au premier rang du classement général tout comme ils l'avaient fait l'an dernier à la même

époque. Enfin, le Meuble Barnabé a défait les Red Birds de Buckland au compte de 7 à 1. Daniel Gonthier a marqué 2 buts en plus d'obtenir 1 passe, Jacques Lemieux marqua 2 buts. En somme, ce fut une victoire d'équipe où un bon contrôle du jeu eut raison de l'adversaire pourtant tenace.

## Info-Golf (Montmagny)

# Mille mercis aux collaborateurs

Au terme d'une saison fort remplie d'activités, il est de mise d'adresser des remerciements à tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont collaboré au succès de ces activités.

Merci au Journal Peuple-Courrier principalement à son directeur de l'information M. Claude Marchand qui, grâce à sa bienveillante collaboration, a permis d'inté-

grer une chronique hebdomadaire sur le golf.

Merci aux dames qui ont si bien secondé le comité féminin dans l'exercice de ses fonctions tout au long de la saison.

Merci et félicitations aux juniors qui ont si bien représenté le Club de Montmagny.

Merci aux commanditaires des tournois qui, par leur commandite, leur participation en ont rendu plus d'un heureux.

Merci aux commanditaires qui se sont impliqués d'une manière toute spéciale en organisant un tournoi. Votre implication a permis d'étendre la renommée du Club de Golf Montmagny et le conseil d'administration l'apprécie à sa juste valeur.

Merci à vous tous golfeurs(ses) qui avez, par votre participation, assuré un éclatant succès aux activités du Club.

Merci au personnel qui a permis d'offrir aux membres et aux visiteurs un service de qualité tant au chalet, à la

boutique, au restaurant que sur le terrain.

Merci à vous tous lecteurs de vos remarques constructives. L'an prochain, nous envisageons couvrir toutes les activités qui auront lieu au Club et non seulement les activités du Club.

En terminant, je voudrais féliciter la nouvelle capitaine Ginette Brochu et son assistant Ronique Proulx qui ont accepté de prendre en main les destinées de la section féminine. Leur expérience dans le domaine est garante de leur succès.

Carmen Ouellet

## Résultats des quilles chez les Pépés du Dimanche

RESULTATS AU 2 OCTOBRE 1983

NOMS	PHS	PHT	PJ	PTS
Dépanneur Chez Rosaire	469	1299	12	11
Centre Singer	457	1246	12	10
Mode Roma	482	1365	12	8
Cantine Mobile L'Islet	425	1214	12	7
J.B. Couillard	514	1275	12	6
Pavillon des quilles	398	1186	12	6

Au premier rang des joueurs: Réjeanne Couture, chez les dames, et Gilles Beaulieu avec chacun 189.

## Maçonnerie Enr.

Lionel St-Pierre

St-Jean Port-Joli 598-9548

Construction résidentielle et commerciale. Rénovation  
Pierre - brique - blocs de béton - Estimation gratuite

A ne pas manquer  
tous les vendredi, samedi et  
dimanche d'octobre, le groupe

## ÉVASION

A compter du 12 octobre et pour  
tout l'hiver

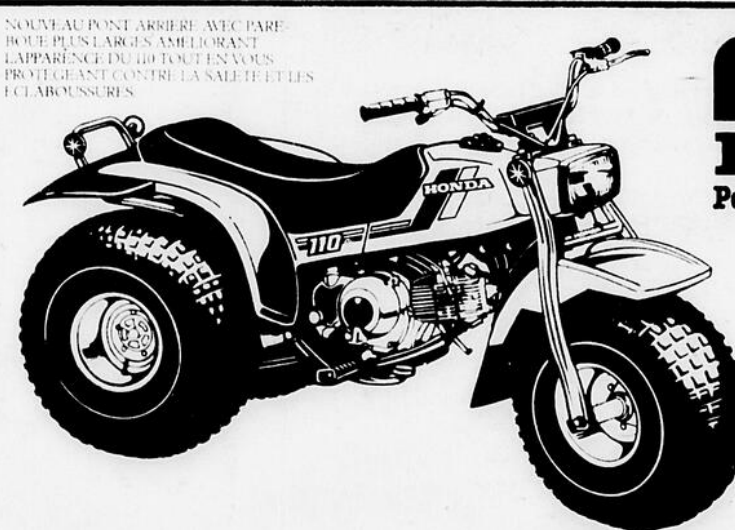
**TOURNOI DE 500**  
tous les mercredis soirs  
Inscription 19.30 hres.

Les équipes se forment sur place  
Trophées et prix de présence

## Hôtel Domaine

St-Roch des Aulnaies

354-2581



**ATC HONDA**  
Pour les chemins accidentés.

### ATC 110

Voici une bonne façon de se procurer un gros ATC à bon prix. Notre ATC 110. Son moteur quatre temps de 105 cc avec régulateur de la commande des gaz attirera les débutants et il est assez puissant pour travailler d'arrache-pied. L'ATC 110 est équipé d'une boîte 4x2 à deux portées offrant un régime très bas pour les collines et un très haut pour les longs parcours ainsi que six autres vitesses. Un embrayage automatique facilite les changements de vitesse. Cette année, son empattement est plus long afin d'améliorer la stabilité. Il comprend aussi un coffre à outils léger. Ce trois roues est idéal pour le travail et pour le jeu car il est fiable, comme tout Honda digne de ce nom.

En spécial pour un temps limité

**1 395\$**

**LANGLOIS & FRÈRE ENR.**

143 St-Jean Baptiste ouest

Montmagny

248-3276

## LE TEMPO ENR. DANSE SOCIALE

NOUVELLE SESSION POUR COUPLES DÉBUTANTS

Inscription: **Dimanche 16 octobre de 14 à 15 hres**  
Endroit: **Centre Sportif Le Bûcheron**  
221 rue St-Louis, Montmagny

DANSES	DURÉE	COÛT	QUAND?
Rock'n Roll, Samba, Merengue, Valse, Triple-Swing et Cha-Cha	12 semaines 1h/semaine	<b>42,00\$</b>	Dimanche en après-midi

Pour  
informations:  
**Réjean ou  
Esther  
Bernier**  
248-4633

de la danse pour tous  
**Le Tempo enr.**

PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION: No 190509

Ligue de ballon sur glace Montmagny

# Hôtel Central se hisse en tête

Lundi le 3 octobre un très bon programme, à noter que tout près de 200 spectateurs étaient présents à l'arène locale. Dans la première rencontre l'équipe de tête Mr Rasoïr a subi une raclée en règle pour laisser la tête du classement à l'Hôtel Central. Les comptes pour l'Hôtel Central quatre buts pour Mario Boulet assisté de Yvon Montminy 5) Jean-Marie Marois assisté de Yvon Montminy 6) Marc Rousseau assisté de Jean-Marie Marois 7) Marc Rousseau sans aide 8) Daniel Clavet assisté de Jean-François Desjardins 9) Jean-Marie Marois assisté de Pierre David 10) Marc Rousseau assisté de Pierre David 11) Yvon Montminy assisté de Mario Boulet et de Claude Rousseau.

Dans la 2ième rencontre une belle remontée de Réparations Electrique de Montmagny dans la 2ième période lui permet d'arracher un match nul de 3 à 3 contre le Gueuleton de St-Jean. Les marqueurs du Gueuleton, Richard Caron avec 2 buts et 1 passe. 1) Conrad Bernier assisté de Richard Caron et de Daniel Gagné 2) Richard

Caron assisté de Pierre Pelletier et de Conrad Bernier. Pour Réparations Electrique Jules Simoneau assisté de Raymond Corneau 2) Bertrand Couillard assisté de Jean Mercier 3) Jean Mercier assisté de Bertrand Couillard.

Dans la 3ième rencontre le Motel de la Plage remporte leur 1ière victoire de la saison au compte de 2 à 1 au dépend de la Clinique Vétérinaire St-Pierre. L'unique marqueur pour St-Pierre, Guy Fournier assisté de René Coulombe pour St-Pierre un début de saison très difficile on semble ne pas trouver le fond du filet. Pour le Motel de la Plage de Berthier, Pierre Sanschagrin assisté de André Frégeau et de Jacques Deschamps. Le 2ième but un très beau but de Clément Frégeau assisté de André Frégeau.

Dans la dernière rencontre les Blues de Beaumont ont connu la médecine du Normand Construction en s'inclinant au compte de 9 à 0. Pour le Normand Construction: 1) Julie Bernier assistée de Josée Thibault et d'André Dupont 2) Julie Bernier assistée de Josée Thibault et d'André Dupont. 3) Julie Bernier

assistée de Micheline Blais et d'André Dupont 4) Julie Bernier assistée de Angèle Bernier.

5) Andrée Dupont assistée de Josée Thibault, 6) Andrée Dupont sans aide, 7) Luce Mercier assistée d'Angèle Bernier. 8) Colombe Tremblay assistée de Chantal Thibeault 9) Chantal Thibeault assistée de Colombe Tremblay et de Luce Mercier.

L'horaire du 17 octobre 83: Hotel Central VS Clinique vétérinaire Réparation électrique VS Motel de la Plage Le Gueuleton de St-Jean VS Mr Rasoïr Le Pétrole de Montmagny VS Les Blues de Beaumont.

A noter qu'après la première rencontre il y aura mise au jeu officielle avec Molson, le Festival de l'Oie et les grands artisans du renouveau du ballon à Montmagny.

Germain Auger

## Place au sport au Festival de l'Oie Blanche

(C.M.) Tout au long du prochain Festival de l'Oie Blanche de Montmagny, du 13 au 23 octobre, nombre de compétitions mettront aux prises les sportifs dans différentes disciplines.

Samedi le 15, l'Association de Mototourisme de Montmagny Inc. invite les as de la moto à participer à un rallye-moto à compter de 11h. Les inscriptions sont prises par Richard Bélanger, Tél.: 248-5861 et Mario Guimont à 248-2179.

Pour les hommes forts, samedi le 15, des

épreuves de tire au poignet auront lieu à partir de 14h à Place Festival 11. Les inscriptions seront reçues sur place.

Toujours le 15, sur le terrain de l'école St-Thomas, se déroulera une compétition de fer à cheval. Les règlements seront établis sur place. Des bourses, plaques souvenirs et trophées seront remis aux gagnants et finalistes. Pour plus de renseignements, Denis Leblanc à 248-3945.

La traditionnelle course de canots du pont de St-Pierre à Montmagny

sera reprise cette année encore, dimanche le 16 octobre. Les canotiers seront divisés en trois catégories, dont une classe mixte. Le responsable de cette activité est Raynald Fortin, tél.: 248-2008.

Aussi le 16 se tiendra au Boulodrome de Montmagny à 10h un tournoi de pétanque. Bourses et trophées seront remis aux plus performants. Pour informations supplémentaires, Pierre Lefrançois à 248-3410.

Le rallye-automobile aura lieu encore une fois, samedi le 22 octobre. Les pilotes intéressés à

participer doivent entrer en contact avec l'un ou l'autre des organisateurs: Bernard Couillard, tél.: 248-4933, André Richard à 248-1936 ou Bertrand Proulx à 248-2215. Le coût d'inscription est de 20\$ par auto.

Les petites quilles auront aussi leur place, le 22 octobre, puisqu'un tournoi se déroulera au Pavillon des Quilles en doubles masculin et féminin. Trois classes seront accessibles, soit 2A (140 et plus), 2B (125 à 139) et 2C (124 et moins). Pour information, contacter Serge Fournier à 248-2961 le soir.

## Tournoi de badminton du Festival de l'Oie

Le Centre Culturel et Récréatif de Montmagny présente encore cette année le tournoi de badminton du Festival de l'Oie Blanche. Cette compétition aura lieu dans les gymnases de l'école polyvalente Louis-Jacques Casault, le samedi 22 octobre et le dimanche 23 octobre 1983.

Ce tournoi comprendra trois classes. Il y a la classe "A" ce qui veut dire "C" provincial et "Fort" participation; puis la classe "B" c'est-à-dire "moyen" participation et pour finir il y a

la classe "C" ce qui veut dire "débutant" participation. Les joueurs pourront s'inscrire aux épreuves suivantes: simple féminin et masculin, double féminin et masculin et le double mixte.

Pour ce qui est de l'inscription, la date limi-

te est le 15 octobre 1983. Pour s'inscrire, il faut communiquer avec Diane Lavoie (259-7385) ou Lise Fortin (248-3508). On peut également s'inscrire à Marc Normand le soir, dans les gymnases de l'école polyvalente Louis-Jacques Casault. La limi-

te des inscriptions sera de 150 personnes.

Alors bienvenue à tous, l'important c'est de participer. On attend ton inscription.

Marc Normand  
Centre Culturel et Récréatif de Montmagny

## Cinéma Lafontaine 1

Ouvert 7 jours - Horaire 248-0155

ARRIVEZ TÔT! LA PROJECTION DÉBUTE À 20 HEURES

LA GUERRE DES ETOILES

LE RETOUR DU JEDI

POUR TOUS

VERSION FRANÇAISE

Du 14 au 20 octobre

Spécial mercredi: 2,50\$

Admission: 4,50\$  
Moins de 13 ans 2,00\$ en tout temps

REPRÉSENTATION POUR ENFANTS  
Samedi, dimanche, 15, 16 octobre, 13h30

CINÉ VIDEO CLUB

NOUVEAUTÉS DE LA SEMAINE  
- Le petit monde de Charlotte  
- Train de la terreur  
- Massacre à la scie  
- De l'enfer à la victoire  
- Les 13 marches de l'angoisse  
- Porky

AVIS  
Obtenez 5 locations gratuites en devenant membre du Ciné-Vidéo Club avant le 1er novembre 1983

## Cinéma Lafontaine 2

Ouvert 7 jours - Horaire 248-0155

la Recette du Plaisir  
Elles font tout pour leurs plaisirs  
Plus: Lesse Boyce  
Spécial mercredi: 2,00\$

TOUJOURS À LA RECHERCHE de SENSATIONS NOUVELLES  
la Nymphette Intrigante  
SAMANTHA FOX  
HEATHER YOUNG  
Du 14 au 20 octobre

## A VENIR...

bonheur d'occasion  
POUR TOUS  
Fournier  
Raymond  
Gabrielle Roy

## 25 ANS BRUNCH BRANDY

Pour fêter le Festival de l'Oie Blanche  
DU 15 AU 22 OCTOBRE  
8.00 à 11.00: Déjeuner Brunch  
11.00 à 14.00: buffet chaud et froid  
6,95\$ par personne

L'Alouette, c'est la place...

Buffet chaud et froid avec rosbif à volonté incluant, soupe, bar à salade, thé, café, lait ou boisson gazeuse

SAMEDI LE 15 OCTOBRE à 18 heures

Adultes: 8,95\$  
Enfants moins de 10 ans: 5,95\$

RESERVATIONS: 48-0880

BRUNCH METS CHAUDS ET FROIDS

DIMANCHE LE 16 OCTOBRE de 11 à 14 heures

Adultes: 6,95\$  
Enfants accompagnés des parents: Moins de 3 ans: GRATUIT  
Moins de 10 ans: 3,50\$

AU MENU Savoureux plats à l'oie domestique pour la durée du festival  
Bienvenue à tous les visiteurs

Cartes de crédit acceptées A.E.-M.C.- Visa

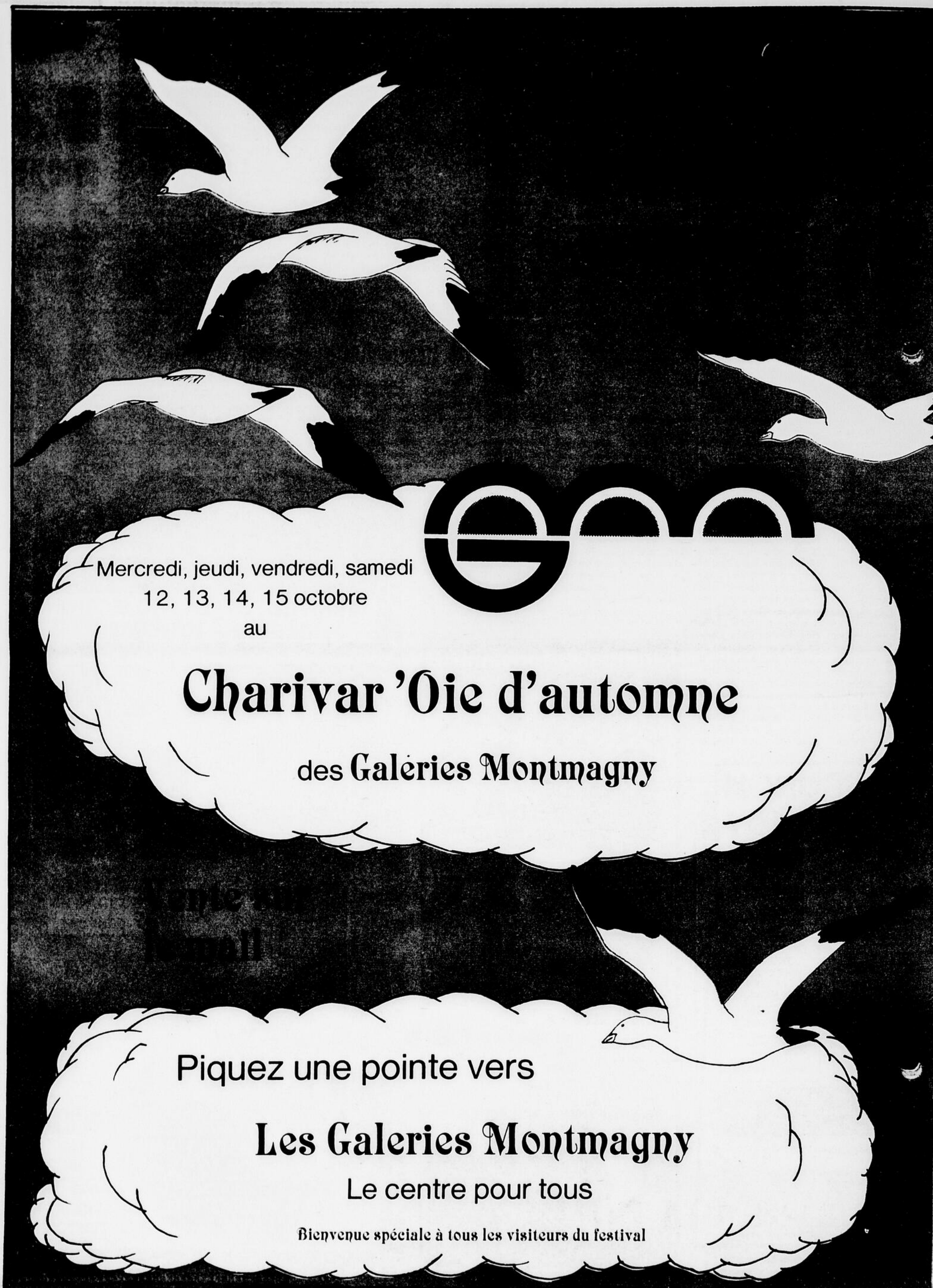
Salle de réception pouvant accommoder des groupes de 10 à 70 personnes

Soyez des nôtres!

RESTAURANT L'ALOUETTE

51 ouest Boul. Taché, Montmagny 248-0880

Notre festival des huîtres se poursuit



Mercredi, jeudi, vendredi, samedi  
12, 13, 14, 15 octobre  
au

# Charivar 'Oie d'automne

des Galeries Montmagny

Piquez une pointe vers

## Les Galeries Montmagny

Le centre pour tous

Bienvenue spéciale à tous les visiteurs du festival